



Spare Parts Catalog

Engine type:

D, TD, TBD 601-6K and 601-6S

EINLEITUNG

Diese Ersatzteilliste enthält die verkauften und auswechselbaren Teile des Motors, die — entsprechend ihrer Zugehörigkeit zu bestimmten Baugruppen — in Bildtafeln zusammengefaßt sind. Abbildungen und Stücklisten sind wegen technischer Weiterentwicklung unverbindlich. Für die Lieferung von Ersatzteilen gelten unsere Verkaufs- und Garantiebedingungen.

Ersatzteilbestellung

Erwarten Sie unsere richtige Lieferung; dazu brauchen wir folgende Angaben;

1. Motor-Typ (im Typenschild eingeschlagen)
2. Motor-Nr. (im Typenschild und Kurbelgehäuse eingeschlagen)
3. Stückzahl, Benennung, Teil-Nr., Tafel- und Bild-Nr. des gewünschten Ersatzteils*
4. Gewünschte Versandart
5. Genaue Anschrift (falls erforderlich Post- oder Bahnstation)

Bestellbeispiel

Brieflich: Senden Sie uns für den Motor D 601-6 Nr. 601.06.10025 ein Nockenwellenrad 3.601.0.371.004.4 Tafel-Nr. 03-1 per Expressgut an (Anschrift)

Telegrafisch: Express ein 03-1/6 Motor-Nr. 601.06.10025 an (Anschrift)

*Wie finde ich die gewünschten Angaben? (z.B. Nockenwellenrad)

Im Tafelverzeichnis sucht man zunächst die „Nockenwelle“, findet so die Tafel-Nr. 03-1 und hier in der Abbildung mit Nr. 6 das gewünschte Nockenwellenrad. In der Stückliste dieser Bildtafel ermittelt man dann bei Nr. 6 Benennung Nockenwellenrad und Teil-Nr. 3.601.0.371.004.4.

INTRODUCTION

This spare part list comprises the purchasable and replaceable engine parts shown on diagrams and grouped according to their belonging.

On account of continuous technical development the figures and part lists are not binding. Our sales and guaranty conditions apply to the delivery of spare parts.

Ordering spare parts

We will supply you properly and therefore we want the following statements:

1. Engine-Type (engraved on type-plate)
2. Engine-Number (engraved on type-plate and crankcase)
3. Number of Pieces, Denomination, Part No., Diagram No. and Item-No., of the spare part wanted*
4. Kind of Dispatch you wish
5. Your Address (post or railway station if necessary)

An Example

You will order by letter:

for engine D 601-6 No. 601.06.10025 we would have a driving wheel 3.601.0.371.004.4 on diagram No. 03-1 express for (address)

You will order by telegraph: Express send a 03-1/6 Engine No. 601.06.10025 (address)

*How to find out the wanted statements? (i.e.: driving wheel of the camshaft)

First look for „camshaft“ in the list of diagrams and you will find the diagram No. 03-1 then you will discover the desired toothed wheel under item No. 6. On the list of pieces of that diagram you will detect the name of „Nockenwellenrad“ (driving wheel) and part No. 3.601.0.371.004.4 under item No. 6.



MOTOREN-WERKE MANNHEIM AG

Lieferwerk München

SÜDDEUTSCHE BREMSEN AG

8000 München 40 · Moosacherstraße 80

Fernsprecher Nr. (0 89) 354001

Telephone
Telephone
Telefono
Teléfono

Fernschreiber Nr. 52 3083

Teleprinter
Télécscripteur
Telescrivente
Teletipo

Drahtanschrift: südbremse münchen

Telegrams
Adresse télégraphique
Indirizzo telegrafico
Dirección telegráfica

Bahnstation: München-Milbertshofen

Railway station
Station ferroviaire
Stazione ferroviaria
Estación de ferrocarril

AVANT-PROPOS

Cette liste de pièces de rechange comporte les pièces vendables et interchangeables du moteur qui sont groupées dans des planches selon leur appartenance. Figures et nomenclatures n'engagent pas notre responsabilité à cause du développement continu de la technique. Pour la fourniture de pièces de rechange nos conditions de vente et de garantie sont valables.

Commande de pièces de rechange

Pour que notre fourniture soit exécutée correctement, indiquer ce qui suit:

1. Type de moteur (voir plaque signalétique)
2. Numéro de moteur (voir plaque signalétique et sur carter du vilebrequin)
3. Nombre de pièces, dénomination, numéro de la pièce, numéro de planche et numéro de figure de la pièce désirée*
4. Mode d'envoi désiré
5. Adresse exacte (si nécessaire station postale ou de chemin de fer)

Exemple

Commande par lettre: Envoyez-nous une roue dentée pour arbre à cames 3.601.0.371.004.4 planche no 03-1 pour le moteur D 601-6 no 601.06.10025 par exprès à (adresse)

Commande télégraphique: Exprès un 03-1/6 moteur no 601.06.10025 (adresse)

***Comment trouver les indications désirées?** (p.ex.: roue dentée pour arbre à cames)

D'abord chercher "l'arbre à cames" dans la liste des planches. On trouve ainsi la planche no 03-1 ou il y a la roue dentée désirée sous la figure no 6. Dans la nomenclature de cette planche on cherche alors la dénomination "Nockenwellenrad" (roue dentée pour arbre à cames) et pièce no 3.601.0.371.004.4

PREFAZIONE

Questo elenco di parti di ricambio contiene le parti vendibili ed intercambiabili del motore riassunti su grafico in gruppi secondo la loro appartenenza. Figure e nomenclature sono senza impegno a causa del continuo sviluppo tecnico. Per la fornitura di parti di ricambio le nostre condizioni di vendita e di garanzia sono applicabili.

Ordine di parti di ricambio

Affinchè la nostra fornitura sia corretta fare le indicazioni seguenti:

1. Tipo del motore (ved. targhetta)
2. Numero del motore (ved. targhetta o carter)
3. Numero dei pezzi, denominazione, numero della parte, numero del grafico figura-no della parte desiderata*
4. Modo di spedizione desiderato
5. Indirizzo esatto (in caso di bisogno, indicare stazione postale o ferroviaria)

Esempio

Ordine epistolare: Spediteci per espresso una ruota dentata dell'albero a camme 3.601.0.371.004.4 grafico no 03-1 motore D 601-6 no 601.06.10025 (indirizzo)

Ordine telegrafico: Espresso un 03-1/6 motor no 601.06.10025 (indirizzo)

***Come trovare le indicazioni desiderate?** (p.es.: ruota dentata dell'albero a camme)

Nell'elenco delle grafici si cerca dapprima „l'albero a camme“, così si trova il grafico no 03-1 e c'è sotto il numero 6 la ruota desiderata. Nella nomenclatura di questo grafico si trova sotto il numero 6 la denominazione „Nockenwellenrad“ (ruota dentata dell'albero a camme) e numero della parte 3.601.0.371.004.4.

INTRODUCCION

Esta lista de piezas de recambio contiene las piezas vendibles e intercambiables del motor agrupadas en cuadros.

Figuras y nomenclaturas están sin compromiso a causa de la evolución continua técnica. Para la entrega de piezas de recambio rigen nuestras condiciones de venta y de garantía.

Pedido de piezas de recambio

Para nuestra entrega correcta indicar lo que sigue:

1. Tipo de motor (véase placa)
2. Número del motor (véase placa o cárter)
3. Número de piezas, denominación, número de pieza, no del cuadro y de la figura de la pieza deseada*
4. Modo de expedición deseado
5. Dirección exacta (en caso necesario indicar posta y estación ferroviaria)

Ejemplo

Pedido epistolar: Nos envíen para el motor D 601-6 no 601.06.10025 un engranaje sobre el eje de levas 3.601.0.371.004.4 cuadro no 03-1 por expreso a (dirección)

Pedido telegráfico: Expreso un 03-1/6 motor no 601.06.10025 a (dirección)

***Como acertar las indicaciones deseadas?** (piej.: engranaje sobre el eje de levas)

Comenzar por buscar en la lista de cuadros el „árbol de levas“ y se encuentra así el número de cuadro 03-1 y en esto la figura no 6 representando la rueda dentada. En la nomenclatura de este cuadro se busca entonces bajo fig. no 6 la denominación „Nockenwellenrad“ (engranaje sobre el eje de levas) y el número de pieza 3.601.0.371.004.4

Contents

- 1.Crankcase**
- 2.Crankshaft drive**
- 3.Camshaft**
- 4.Cylinder head**
- 5.Engine lubrication / piston cooling**
- 6.Fuel injection system / governor**
- 7.Cooling (water) system**
- 8.Air inlet system**
- 9.Exhaust gas system**
- 10. Starting system**
- 11. Auxiliary starting system**
- 12. Turbocharging / aftercooler**
- 13. Engine control system / electrical installation**
- 21. Couplings and flywheels**
- 22. Front drive**

Inhaltsverzeichnis

D, TD, TBD 601-6 (K/S)

01 Kurbelgehäuse

01-1	Kurbelgehäuse
01-2	Stirnwanddeckel (Schwungradseite)
01-3	Schwungradgehäuse
01-4	Zwischenplatte
01-5	Ölwanne
01-6	Kurbelgehäuse-Entlüftung ohne Flammenfilter
01-7	Stirnwanddeckel (Schwingungsdämpferseite, mit Scheibenölkühler)
01-8	Stirnwanddeckel (Schwingungsdämpferseite, mit Röhrenölkühler)
01-9	Deckel für Stirnwanddeckel
01-10	Kurbelgehäuse-Entlüftung mit Flammenfilter
01-11	Motoraufhängung
01-12	Leitung für Kurbelgehäuseentlüftung
01-13	Kurbelgehäuseentlüftung (Schiffsmotor)

02 Kurbeltrieb

02-1	Kurbelwelle
02-2A	Pleuelstange und Pleuellager
02-3	Schwingungsdämpfer außenliegend
02-4	Schutz für Schwingungsdämpfer (offen)
02-5	Schwingungsdämpfer innenliegend
02-6	Schutz für Schwingungsdämpfer (geschlossen)

03 Steuerung-Rädertrieb

03-1	Nockenwelle
------	-------------

04 Zylinderkopf

04-1	Zylinderkopf (2 Ventile) für E-Anlaß
04-2	Zylinderkopf (2 Ventile) für Luftanlaß
04-3	Zylinderkopf (2 Ventile) für Luftanlaß mit Ladeventil
04-4A	Zylinderkopf (4 Ventile) für E-Anlaß
04-5	Kipphebelbock (2-Ventil-Zylinderkopf)
04-6	Kipphebelbock (4-Ventil-Zylinderkopf)
04-7	Zylinderkopphaube (2-Ventil-Zylinderkopf)
04-8	Zylinderkopphaube (4-Ventil-Zylinderkopf)
04-9	
04-10A	Zylinderkopf (4 Ventile) für Luftanlaß

05 Schmierung-Kolbenkühlung

05-1	Ölzahnpumpe Normalpumpe
05-2	Öl-Saugleitung
05-3	Röhrenölkühler
05-4	Öl-Doppelfilter
05-5	Öl-Einfachfilter
05-6	Schmierölhandpumpe
05-7	Zentrifuge
05-8	Verschlußdeckel statt Ölzentrifuge
05-9	Öldruck-Regelventil (Röhrenölkühler)
05-10	Ölleitungen und Druckmeßgerät
05-11	
05-12	Anschlußstück zum Ölfilter
05-13	Ölleitung zum Röhrenölkühler
05-14	Ölzahnpumpe, Doppelpumpe
05-15	
05-16	Düsen für Kolbenkühlung
05-17	Ölleitungen zum Scheibenölkühler
05-18	Ölsaugleitung (Kolbenkühlung)
05-19	Scheibenölkühler
05-20	Ölleitungen am PSG-Regler
05-21	Elektrische Vorschmierpumpe 24 V (bei Röhrenölkühler)
05-22	Schmierölhandpumpe (Scheibenölkühler ohne Zentrifuge)
05-23	Schmierölhandpumpe (Scheibenölkühler mit Ölzentrifuge)
05-24	Öldruckregelventil (Scheibenölkühler)
05-25	Deckel mit Meßgeräte-Anschlüssen
05-26	Elektrische Vorschmierpumpe 220 V (bei Röhrenölkühler)
05-27	
05-28	Elektrische Vorschmierpumpe 220 V (bei Scheibenölkühler)
05-29	

05-30	Elektrische Vorschmierpumpe 24 V (bei Scheibenölkühler)
05-31	Ölleitung zum Ölkühler mit Anschluß für Ersatzpumpe

06 Kraftstoffsystem-Einspritzung/Regelung

06-1	Einspritzpumpe mit RSUV-Regler
06-2	Einspritzpumpe mit Rädertrieb
06-3	PSG-Regler
06-4	
06-5	Halter für Einspritzpumpe
06-6	Einspritzventil (2-Ventil-Zylinderkopf)
06-7	Einspritzventil (4-Ventil-Zylinderkopf)
06-8	Kraftstoffleitungen (2-Ventil-Zylinderkopf)
06-9	Kraftstoffleitungen (4-Ventil-Zylinderkopf)
06-10	Kraftstoff-Doppelfilter (ohne Auffangbehälter)
06-11	Einspritzpumpen-Antrieb
06-12	
06-13	
06-14	Zusatzteile für Einspritzpumpen
06-15	
06-16	Regelgestänge für PSG-Regler
06-17	Kraftstoffleitungen doppelwandig (2-Ventil-Zylinderkopf)
06-18	Kraftstoffleitungen doppelwandig (4-Ventil-Zylinderkopf)
06-19	Kraftstoff-Doppelfilter (mit Auffangbehälter)
06-20	Regelstangenkupplung für Regelweganzeige
06-21	Wasserabscheider für Kraftstoff

07 Kühlung

07-1	Kreiselpumpe bei Motor mit Rundrohrkühler
07-2	Rohwasserpumpe ohne Lenzteil
07-3	Wärmetauscher
07-4	Kühlwasserführung bei gekühltem Auspuffrohr
07-5	Kühlwasserführung bei ungekühltem Auspuffrohr
07-6	Anschlußkrümmer bei Wärmetauscher
07-7	Kühlwasserführung (Röhrenölkühler)
07-8	Deckel statt Seewasserkreiselpumpe
07-9	Kühlwasserführung (Scheibenölkühler)
07-10	Anschlußkrümmer bei Ventilator Kühlung
07-11	Kühlwasserführung mit Zusatzanschluß
07-12	Indirekte Kühlung mit Leitungswasseranschluß (bei Saug- und Auflademotor)
07-13	Indirekte Kühlung mit Leitungswasseranschluß (bei Hochauflademotor)
07-14	Umschaltahahn für indirekte Kühlung
07-15	Vorwärmung für Kühlwasser für Scheibenölkühler
07-16	Rückschlagklappe (bei Röhrenölkühler)
07-17	Rückschlagklappe (bei Scheibenölkühler)
07-18	Rohwasserleitung für Lenzpumpe
07-19	Rohwasserpumpe mit Lenzteil
07-20	Kreiselpumpe für Ladeluftkühlkreislauf bei Ventilator Kühlung
07-21	Kühlwasserleitung vom Kühlwasserkanal zum Ladeluftkühler
07-22	Rohwasserleitung mit Fremdanschluß
07-23	
07-24	Entlüftungsleitung bei Zweikreis Kühlung
07-25	Entlüftungsleitung bei Einkreis Kühlung
07-26	Thermostatgehäuse für Einkreis Kühlung
07-27	Kühlwasserleitungen am Ladeluftkühler (Einkreis Kühlung)
07-28	Halter für Lüfterlagerung (kleine Ausführung)
07-29	Halter für Lüfterlagerung (große Ausführung)
07-30	Keilriemenschutz
07-31	Lüfterlagerung
07-32	Keilriemenscheibe für Lüfterantrieb
07-33	Spannrolle für Lüfterantrieb
07-34	Rohwasserleitung ohne Fremdanschluß (ohne Lenzpumpe)
07-35	Rohwasserleitung mit Fremdanschluß (ohne Lenzpumpe)
07-36	Rohwasserleitung ohne Fremdanschluß (mit Lenzpumpe)
07-37	Rohwasserleitung mit Fremdanschluß (mit Lenzpumpe)
07-38	Anschlußkrümmer für Kühlwasser am Ladeluftkühler
07-39	Flanschstützen mit Kurzschlußleitung bei Wärmetauscher
07-40	Vorwärmung für Kühlwasser bei Röhrenölkühler
07-41	Kreiselpumpe

07-42	Entlüfter (Armstrong)	12-14
07-43	Leitungen für Ventilator-Zweikreiskühlung (mit Motorpumpe)	12-15
07-44	Leitungen für Ventilator-Zweikreiskühlung (mit Elektropumpe)	12-16
07-45	Leitungen für Ventilator-Einkreiskühlung	12-17
07-46	Thermostat (Ladeluftkühlung)	12-18
07-47	Rohwasserleitungen (Thermostatsteuerung)	12-19
07-48	Thermostat	12-20

08 Luftansaugung

08-1	Luftansaugrohr (2-Ventil-Zylinderkopf)	12-21
08-2	Ölbadluftfilter mit Krümmer	12-22
08-3	Luftansaugrohr (4-Ventil-Zylinderkopf)	12-23
08-4	Anschlußflansch für Luftansaugrohr	12-24
08-5	Trocken-Luftfilter für Saugmotor	12-25
08-6		12-26
08-7		12-27
08-8		12-28
08-9	Berührungsschutz für Luftansaugrohr	12-29
08-10		12-30
08-11	Luftansaugung für Trocken-Luftfilter	12-31
08-12	Unterdruckschalter für Luftfilter (50 mbar)	12-32

09 Abgasanlage

09-1	Ungekühltes Auspuffrohr	13-1
09-2	Gekühltes Auspuffrohr	13-2
09-3	Auspuffrohr bei KKK-Lader	13-3
09-4	Verkleidung für Auspuffrohr (KKK-Lader)	13-4
09-5	Auspuffrohr bei BBC-Lader	13-5
09-6	Verkleidung für Auspuffrohr (BBC-Lader)	13-6
09-7	Auspuffkrümmer	13-7

10 Anlaßeinrichtungen

10-1	Luftanlaß (2-Ventil-Zylinderkopf)	13-8
10-2	Wassergekühltes Ladeventil	13-9
10-3	Verschlußdeckel statt Luftanlaß	13-10
10-4	Anlasser	13-11
10-5	Halter für Anlasser 5 kW	13-12
10-6	Halter für Anlasser 9 kW	13-13
10-7	Zahnkranz für Anlasser	13-14
10-8	Luftanlaß (4-Ventil-Zylinderkopf)	13-15
10-9	Luftanschluß ohne Berstscheibe	13-16
10-10	Schutz für Luftöler (GALI)	13-17
10-11	Schlauchleitung für GALI-Anlasser	13-18
10-12	Druckluftanlasser GALI	13-19
10-13	Anlasser 5 kW (Germanischer Lloyd)	13-20
10-14	Halter für Anlasser 5 kW (Germanischer Lloyd)	13-21
10-15	Magnetventil für Druckluft	13-22
10-16	Anlasserdruckknopf	13-23
10-17	Halter für Anlasser 9 kW (Germanischer Lloyd)	13-24
10-18	Anlasser 9 kW (Germanischer Lloyd)	13-25

11 Starthilfen

11-1	Startpilot	13-26
------	------------	-------

12 Aufladung-Ladeluftkühlung

12-1	KKK-Abgasturbolader 4 BD	13-27
12-2	KKK-Abgasturbolader 4 HD und MF	13-28
12-3	Luftführung vom Lader zur Luftleitung	13-29
12-4	Ladeluftkühler	13-30
12-5	Luftführung vom Lader zum Ladeluftkühler	13-31
12-6	BBC-Lader RR 150-2	13-32
12-7	Verschlußdeckel mit Ölrücklaufbohrung	13-33
12-8	Anschlußkrümmer für Abgasturbolader KKK 4 HD	13-34
12-9	Luftführung vom KKK-Lader zum Ladeluftkühler	13-35
12-10		13-36
12-11		13-37
12-12		13-38
12-13		13-39

D

Ansaugbalg für BBC-Lader RR150	13-40
Berührungsschutz für KKK-Abgasturbolader 4 HD und 4 MF	13-41
Anschlußkrümmer für Abgasturbolader KKK 4 BD	13-42
Berührungsschutz bei Motor mit KKK-Abgasturbolader	13-43
Luftzusammenführung bei BBC-Lader	13-44
Luftzusammenführung bei KKK-Lader	13-45
Halter für Luftzusammenführung	13-46
Ölbad-Luftfilter	13-47
Berührungsschutz für BBC-Lader RR150	13-48
Berührungsschutz für KKK-Lader 4 BD	13-49
Unterdruckschalter für Luftfilter (35 mbar)	13-50
Luftführung	13-51
Luftführung (Thermostat)	13-52
Trockenluftfilter (Abgasturbolader KKK 4 BD)	13-53
Trockenluftfilter (Abgasturbolader KKK 4 BD und 4 HD)	13-54
Trockenluftfilter (Abgasturbolader KKK 4 HD)	13-55
Trockenluftfilter (Abgasturbolader BBC RR 150)	13-56
Trockenluftfilter (Abgasturbolader KKK 4 HD)	13-57

13 Motorüberwachung-Elektrische Anlage

Tachometer-Winkeltrieb	13-58
Tachometerantrieb mit Kupplung	13-59
Anschluß für Winkelgetriebe oder biegsame Welle	13-60
Verschlußkappe statt Tachometer	13-61
Drehstrom-Lichtmaschine 35 A (zweipolig)	13-62
Antrieb für Lichtmaschine 35 A (zweipolig)	13-63
Drehstrom-Lichtmaschine 35 A (einpoleig)	13-64
Antrieb für Lichtmaschine 35 A (einpoleig)	13-65
Verschlußdeckel statt Lichtmaschinenantrieb	13-66
Zugmagnet	13-67
Schubmagnet	13-68
Elektrische Drehzahlverstellung	13-69
Regelweganzeige	13-70
Drehstrom-Lichtmaschine 60 A und 85 A	13-71
Zwischenrad für Lichtmaschinenantrieb	13-72
Lichtmaschinenregler (zweipoleig)	13-73
Antrieb für Lichtmaschine 60 A und 85 A	13-74
Rohrleitung zum Regelstangenanschlag	13-75
Pneumatische Drehzahlverstellung bei RSUV-Regler	13-76
Hand-Drehzahlverstellung für RSUV-Regler	13-77
Drehzahlverstellung für PSG-Regler	13-78
Rückholer für RSUV-Regler	13-79
Drehzahlfeineinstellung für PSG-Regler	13-80
Halter für Armaturentafel	13-81
Armaturentafel (Schmieröl)	13-82
Armaturentafel (Schmieröl, Kolbenkühlöl)	13-83
Armaturentafel (Schmieröl mit Abstellung)	13-84
Armaturentafel (Schmieröl, Kühlwasser)	13-85
Armaturentafel (Schmieröl, Kolbenkühlöl, Kühlwasser)	13-86
Armaturentafel (Schmieröl mit Abstellung, Kolbenkühlöl)	13-87
Armaturentafel (Schmieröl, Kühlwasser, Rohwasser)	13-88
Armaturentafel (Schmieröl, Kolbenkühlöl, Kühlwasser, Rohwasser)	13-89

21 Kupplungen und Schwungräder

Schwungrad mit Flansch	21-1
Schwungrad ohne Flansch	21-2
Schwungradschutz	21-3

22 Zusatz-Abtriebe

Vorderer Abtrieb (Schwingungsdämpfer innen)	22-1
Vorderer Abtrieb (Schwingungsdämpfer außen)	22-2
Vorderer Abtrieb für Keilriemenscheibe	22-3
Vorderer Abtrieb für Nabe	22-4

Contents

D, TD, TBD 601-6 (K/S)

	01 Crankcase
01-1	Crankcase
01-2	Crankcase Front Cover (Flywheel Side)
01-3	Flywheel Housing
01-4	Intermediate Plate
01-5	Oil Pan
01-6	Crankcase Venting Device without Fire Protection
01-7	Crankcase Front Cover (Vibration Damper Side, with Plate Oil Cooler)
01-8	Crankcase Front Cover (Vibration Damper Side, with Tube Oil Cooler)
01-9	Cover for Crankcase Front Cover
01-10	Crankcase Venting Device with Fire Protection
01-11	Engine Lifting Device
01-12	Line for Crankcase Ventilation
01-13	Crankcase Venting Device (Ship Engine)

	02 Crankshaft Drive
02-1	Crankshaft
02-2	Connecting Rod and Piston
02-3	Vibration Damper Outside Type
02-4	Protection Screen for Vibration Damper (open)
02-5	Vibration Damper Inside Type
02-6	Protection Screen for Vibration Damper (closed)

	03 Engine Timing-Gears
03-1	Camshaft

	04 Cylinder Head
04-1	Cylinder Head (2 Valves) for Electrical Starting
04-2	Cylinder Head (2 Valves) for Air Starting
04-3	Cylinder Head (2 Valves) for Air Starting with Charging Valve
04-4A, 04-4	Cylinder Head (4 Valves) for Electrical Starting
04-5	Rocker Arm Bracket (2-Valve Cylinder Head)
04-6	Rocker Arm Bracket (4-Valve Cylinder Head)
04-7	Cylinder Head Cover (2-Valve Cylinder Head)
04-8	Cylinder Head Cover (4-Valve Cylinder Head)
04-9	

04-10A, 04-10	Cylinder Head (4 Valves) for Air Starting
---------------	---

	05 Engine Lubrication-Piston Cooling
05-1	Gear-Type Pump, Single Type
05-2	Oil Intake Line
05-3	Tube Oil Cooler
05-4	Oil Twin Filter
05-5	Oil Single Filter
05-6	Lube Oil Hand Pump
05-7	Centrifugal Oil Purifier
05-8	Cover instead of Centrifugal Oil Purifier
05-9	Oil Pressure Control Valve (Tube Oil Cooler)
05-10	Oil Lines and Oil Pressure Gauge
05-11	
05-12	T-Connector toward the Oil Filter
05-13	Oil Line toward Tube Oil Cooler
05-14	Gear-Type Oil Pump, Twin Type
05-15	
05-16	Nozzles for Piston Cooling
05-17	Oil Lines toward the Plate Oil Cooler
05-18	Oil Suction Line (Piston Cooling)
05-19	Plate Oil Cooler
05-20	Oil Lines for PSG-Governor
05-21	Electrical Prelubricating Pump 24 V (for Tube Oil Cooler)
05-22	Lube Oil Hand Pump (Plate Oil Cooler without Centrifugal Oil Purifier)
05-23	Lube Oil Hand Pump (Plate Oil Cooler with Centrifugal Oil Purifier)
05-24	Oil Pressure Control Valve (Plate Oil Cooler)
05-25	Cover for Connection of Gauges

05-26	Electric Prelubricating Pump 220 V (with Tube Oil Cooler)
05-27	
05-28	Electric Prelubricating Pump 220 V (with Plate Oil Cooler)
05-29	
05-30	Electric Prelubricating Pump 24 V (for Plate Oil Cooler)
05-31	Oil Line toward Oil Cooler with Connection for Auxiliary Pump

	06 Fuel System-Injection/Governing
06-1	Injection Pump with RSUV-Governor
06-2	Injection Pump with Gear
06-3	PSG-Governor
06-4	
06-5	Holder for Injection Pump
06-6	Injection Valve (2-Valve Cylinder Head)
06-7	Injection Valve (4-Valve Cylinder Head)
06-8	Fuel Lines (2-Valve Cylinder Head)
06-9	Fuel Lines (4-Valve Cylinder Head)
06-10	Fuel Twin Filter (without Collecting Container)
06-11	Injection Pump Drive
06-12	
06-13	
06-14	Additional Parts for Injection Pumps
06-15	
06-16	Rods for PSG-Governor
06-17	Double Coated Fuel Lines (2-Valve Cylinder Head)
06-18	Double Coated Fuel Lines (4-Valve Cylinder Head)
06-19	Fuel Twin Filter (with Collecting Container)
06-20	Control Rod Coupling for Control Rod Travel Indication
06-21	Water Separator for Fuel

	07 Cooling
07-1	Centrifugal Water Pump for Engine with Tube Oil Cooler
07-2	Sea Water Pump without Bilge Pump
07-3	Heat Exchanger
07-4	Cooling Water Line for Cooled Exhaust Pipe
07-5	Cooling Water Line for Uncooled Exhaust Pipe
07-6	Elbow Connection for Heat Exchanger
07-7	Cooling Water Line (Tube Oil Cooler)
07-8	Cover instead of Centrifugal Water Pump
07-9	Cooling Water Line (Plate Oil Cooler)
07-10	Elbow Connection for Fan Cooling
07-11	Cooling Water Line with Additional Connection
07-12	Indirect Cooling with Tap Water Connection (Aspirating and Turbo-charged Engine)
07-13	Indirect Cooling with Tap Water Connection (Turbo-charged Engine with Intercooler)
07-14	Cock for Indirect Cooling
07-15	Cooling Water Preheating with Plate Oil Cooler
07-16	Non-Return Valve (with Tube Oil Cooler)
07-17	Non-Return Valve (with Plate Oil Cooler)
07-18	Sea Water Line for Bilge Pump
07-19	Sea Water Pump with Bilge Pump
07-20	Centrifugal Water Pump for Aftercooling Circulation with Fan Cooler
07-21	Cooling Water Line from Crankcase toward Aftercooler
07-22	Sea Water Line with Additional Supply Flange
07-23	
07-24	Venting Line for Indirect Cooling (Aftercooler in Sea Water Circulation)
07-25	Venting Line for Indirect Cooling (Aftercooler in Fresh Water Circulation)
07-26	Thermostat for Indirect Cooling (Aftercooler in Fresh Water Circulation)
07-27	Cooling Water Lines on Aftercooler (in Fresh Water Circuit)
07-28	Holder Support for Fan Drive (Small Type)
07-29	Holder Support for Fan Drive (Big Type)

[illegible]

Table des matières

D, TD, TBD 601 - 6 (K/S)

01 Carter de vilebrequin

- 01-1 Carter de vilebrequin
- 01-2 Couvercle du mur avant (côté volant)
- 01-3 Carter volant
- 01-4 Tôle intercostale
- 01-5 Carter d'huile
- 01-6 Ventilation de carter vilebrequin sans filtre à flamme
- 01-7 Couvercle du carter (côté amortisseur, avec refroidisseur d'huile à disques)
- 01-8 Couvercle du carter (côté amortisseur, avec refroidisseur d'huile tubulaire)
- 01-9 Couvercle pour le couvercle de carter avant
- 01-10 Ventilation de carter vilebrequin de moteur avec filtre à flamme
- 01-11 Suspension de moteur
- 01-12 Conduite pour ventilation de carter vilebrequin de moteur
- 01-13 Ventilation de carter-moteur (moteur marin)

02 Attelage mobile

- 02-1 Vilebrequin
- 02-2 Bielle avec piston
- 02-3 Amortisseur de vibrations, montage extérieur
- 02-4 Protection pour amortisseur de vibrations (ouverte)
- 02-5 Amortisseur de vibrations, montage intérieur
- 02-6 Protection pour amortisseur de vibrations (fermée)

03 Commande

- 03-1 Arbre à cames

04 Tête de cylindre

- 04-1 Tête de cylindre (2 soupapes) pour démarrage électrique
- 04-2 Tête de cylindre (2 soupapes) pour démarrage à air
- 04-3 Tête de cylindre (2 soupapes) pour démarrage à air avec soupape
- 04-4 Tête de cylindre (4 soupapes) pour démarrage électrique
- 04-5 Support de culbuteur à soupape (2 soupapes tête de cylindre)
- 04-6 Support de culbuteur à soupapes (4 soupapes tête de cylindre)
- 04-7 Couvercle de culasse (2 soupapes têtes de cylindre)
- 04-8 Couvercle de culasse (4 soupapes têtes de cylindre)
- 04-9

05 Système d'huile de graissage - refroidissement de piston

- 05-1 Simple pompe à huile
- 05-2 Conduite d'aspiration d'huile
- 05-3 Refroidisseur d'huile tubulaire
- 05-4 Double filtre à huile
- 05-5 Simple filtre à huile
- 05-6 Pompe à main d'huile de graissage
- 05-7 Centrifuge
- 05-8 Couvercle des fermetures au lieu de centrifuge
- 05-9 Soupape de réglage de pression d'huile (refroidisseur d'huile tubulaire)
- 05-10 Conduites d'huile et indicateur de pression
- 05-11
- 05-12 Pièce de raccordement pour filtre à huile
- 05-13 Conduite d'huile pour refroidisseur d'huile tubulaire
- 05-14 Double pompe à huile
- 05-15
- 05-16 Buses pour huile de coupe
- 05-17 Conduites d'huile pour refroidisseur d'huile à disques
- 05-18 Conduite d'aspiration d'huile (refroidissement de piston)
- 05-19 Refroidisseur d'huile à disques
- 05-20 Conduites d'huile de régulateur - PSG
- 05-21 Pompe de prégraissage électrique 24 V (avec refroidisseur d'huile tubulaire)
- 05-22 Pompe à main d'huile de graissage (refroidisseur d'huile à disques sans centrifuge)
- 05-23 Pompe à main d'huile de graissage (refroidisseur d'huile à disques avec centrifuge)

- 05-24 Soupape de réglage de pression d'huile (refroidisseur d'huile à disques)
- 05-25 Couvercle à brancher des appareils de mesure
- 05-26 Pompe électrique de prégraissage 220 V (avec refroidisseur d'huile tubulaire)
- 05-27
- 05-28 Pompe électrique de prégraissage 220 V (avec refroidisseur d'huile à disques)
- 05-29
- 05-30 Pompe électrique de prégraissage 24 V (avec refroidisseur d'huile à disques)
- 05-31 Conduite d'huile pour refroidisseur d'huile avec raccordement pour pompe auxiliaire

06 Système de carburant - injection/régulation

- 06-1 Pompe d'injection avec régulateur - RSUV
- 06-2 Pompe d'injection avec engrenages
- 06-3 Régulateur - PSG
- 06-4
- 06-5 Support pour pompe d'injection
- 06-6 Soupape d'injection (2 soupapes tête de cylindre)
- 06-7 Soupape d'injection (4 soupapes tête de cylindre)
- 06-8 Conduites de refoulement à combustible (2 soupapes tête de cylindre)
- 06-9 Conduites de combustible (4 soupapes tête de cylindre)
- 06-10 Double filtre à combustible (sans réservoir de réception)
- 06-11 Commande de pompe d'injection
- 06-12
- 06-13
- 06-14 Pièces supplémentaires pour pompe d'injection
- 06-15
- 06-16 Tiges de réglage pour régulateur - PSG
- 06-17 Conduites de combustible à deux parois (2 soupapes tête de cylindre)
- 06-18 Conduites de combustible à deux parois (4 soupapes tête de cylindre)
- 06-19 Double filtre à combustible (avec réservoir de réception)
- 06-20 Accouplement de tige de régul pour indication de course de tige de régul
- 06-21 Séparateur d'eau pour carburant

07 Refroidissement

- 07-1 Pompe centrifuge pour moteur avec refroidisseur d'huile tubulaire
- 07-2 Pompe à eau de mer sans pompe de cale
- 07-3 Échangeur de chaleur
- 07-4 Conduite d'eau réfrigérante pour tuyau d'échappement refroidi
- 07-5 Conduite d'eau réfrigérante pour tuyau d'échappement non refroidi
- 07-6 Coude de raccordement pour échangeur de chaleur
- 07-7 Conduite d'eau réfrigérante (refroidisseur d'huile tubulaire)
- 07-8 Couvercle au lieu de la pompe centrifuge d'eau de mer
- 07-9 Conduite d'eau réfrigérante (refroidisseur d'huile de séparation)
- 07-10 Coude de raccordement pour refroidissement de ventilation
- 07-11 Conduite d'eau de refroidissement avec raccord supplémentaire
- 07-12 Refroidissement indirect avec raccord pour eau de conduite (pour moteur aspirateur et de charge)
- 07-13 Refroidissement indirect avec raccord pour eau de conduite (pour moteur avec refroidissement d'air de charge)
- 07-14 Robinet renverseur pour refroidissement indirect
- 07-15 Réchauffage pour l'eau de refroidissement pour refroidisseur d'huile à disques
- 07-16 Clapet de contrecoup (au refroidisseur d'huile tubulaire)
- 07-17 Clapet de contrecoup (au refroidisseur d'huile de séparation)
- 07-18 Conduite d'eau de mer à pompe de cale
- 07-19 Pompe à eau de mer avec pompe de cale
- 07-20 Pompe centrifuge pour circulation de refroidissement d'air à refroidisseur de ventilation
- 07-21 Conduite d'eau réfrigérante du carter vilebrequin au réfrigérant d'air de compression
- 07-22 Conduite d'eau de mer avec bride de branchement
- 07-23
- 07-24 Conduite d'aération pour refroidissement à deux circulations (refroidisseur d'air de compression dans circulation d'eau de mer)
- 07-25 Conduite d'aération pour refroidissement à une circulation (refroidisseur d'air de compression dans circulation d'eau fraîche)

07-26	Carter thermostat pour refroidissement à une circulation (refroidisseur d'air de compression dans circulation d'eau fraîche)
07-27	Conduite d'eau réfrigérante sur refroidisseur d'air de compression (dans circulation d'eau fraîche)
07-28	Support pour entraînement de ventilateur (petit type)
07-29	Support pour entraînement de ventilateur (grand type)
07-30	Protection pour courroie trapézoïdale
07-31	Commande de ventilateur
07-32	Poulie de courroie trapézoïdale pour commande de ventilateur
07-33	Tendeur de courroie pour commande de ventilateur
07-34	Conduite d'eau de mer sans bride de branchement (sans pompe de cale)
07-35	Conduite d'eau de mer avec bride de branchement (sans pompe de cale)
07-36	Conduite d'eau de mer sans bride de branchement (avec pompe de cale)
07-37	Conduite d'eau de mer avec bride de branchement (avec pompe de cale)
07-38	Coude de raccordement pour réfrigérante sur refroidisseur d'air
07-39	Raccord avec conduite de contournement pour échangeur de chaleur
07-40	Équipement de réchauffage de l'eau de refroidissement pour refroidisseur d'huile tubulaire
07-41	Pompe centrifuge
07-42	Dispositif de purge (type Armstrong)
07-43	Conduites pour refroidissement de ventilation à deux circulations (avec pompe centrifuge originale)
07-44	Conduites pour refroidissement de ventilation à deux circulations (avec pompe électrique)
07-45	Conduites pour refroidissement de ventilation à une circulation
07-46	Thermostat (refroidissement d'air)
07-47	Conduite d'eau de mer (contrôle thermostatique)
07-48	Thermostat

08 Aspiration d'air

08-1	Tuyau d'aspiration d'air (2 soupapes tête de cylindre)
08-2	Filtre à air en bain d'huile avec coude
08-3	Tuyau d'aspiration d'air (4 soupapes tête de cylindre)
08-4	Bride de raccordement pour tuyau d'aspiration d'air
08-5	Filtre à air sec
08-6	
08-7	
08-8	
08-9	Protection à toucher pour tuyau d'aspiration d'air
08-10	
08-11	Conduite pour filtre à air sec
08-12	Contacteur de dépression pour filtre à air (50 mbar)

09 Installation d'échappement

09-1	Tuyau d'échappement non refroidi
09-2	Tuyau d'échappement refroidi
09-3	Tuyau d'échappement pour chargeur KKK
09-4	Revêtement pour tuyau d'échappement (chargeur KKK)
09-5	Tuyau d'échappement pour chargeur BBC
09-6	Revêtement pour tuyau d'échappement (chargeur BBC)
09-7	Coude d'échappement

10 Installation de démarrage

10-1	Démarrage à air (2 soupapes tête de cylindre)
10-2	Soupape refroidi par eau
10-3	Couvercle de fermeture au lieu démarrage à air
10-4	Démarrreur
10-5	Support pour démarreur 5 kW
10-6	Support pour démarreur 9 kW
10-7	Couronne dentées pour démarreur
10-8	Démarrage à air (4 soupapes tête de cylindre)
10-9	Raccordement d'air sans disque à éclater
10-10	Protection pour graisseur (GALI)
10-11	Conduite pour démarreur à air comprimé GALI
10-12	Démarrreur à air comprimé GALI
10-13	Démarrreur électrique 5 kW (Germanischer Lloyd)
10-14	Support pour démarreur 5 kW (Germanischer Lloyd)
10-15	Soupape magnétique pour air comprimé

10-16	Bouton-poussoir à démarrer
10-17	Support pour démarreur 9 kW (Germanischer Lloyd)
10-18	Démarrreur électrique 9 kW (Germanischer Lloyd)

11 Installations auxiliaires de démarrage

Installation auxiliaire de démarrage type STARTPILOT

12 Alimentation - refroidissement de l'air de compression

12-1	Turbo soufflant de suralimentation KKK 4 BD
12-2	Turbo soufflant de suralimentation KKK 4 HD et 4 MF
12-3	Conduite d'air du chargeur au tuyau d'air
12-4	Refroidisseur d'air
12-5	Conduite d'air entre turbocompresseur et refroidisseur d'air
12-6	Turbo soufflant de suralimentation BBC RR 150-2
12-7	Couvercle de fermeture avec perçage de tuyau de retour d'huile
12-8	Coude de raccordement pour chargeur turbo d'échappement KKK 4 HD
12-9	Conduite d'air entre turbocompresseur KKK et refroidisseur d'air
12-10	
12-11	
12-12	
12-13	
12-14	
12-15	Dépouille d'aspiration d'air sur compresseur BBC RR 150
12-16	Revêtement pour chargeur turbo d'échappement KKK 4 HD et 4 MF
12-17	Coude de raccordement pour chargeur turbo d'échappement KKK 4 BD
12-18	Revêtement pour moteur avec chargeur turbo d'échappement KKK
12-19	Conduite d'air pour chargeur BBC
12-20	Conduite d'air pour chargeur KKK
12-21	Support pour collecteur d'air
12-22	Filtre d'air à bain d'huile
12-23	Revêtement pour chargeur turbo d'échappement BBC RR 150
12-24	Revêtement pour chargeur turbo d'échappement KKK 4 BD
12-25	Contacteur de dépression pour filtre à air (35 mbar)
12-26	Conduite d'air
12-27	Conduite d'air (thermostat)
12-28	Filtre d'air sec (compresseur KKK 4 BD)
12-29	Filtre d'air sec (compresseur KKK 4 BD et 4 HD)
12-30	Filtre d'air sec (compresseur KKK 4 HD)
12-31	Filtre d'air sec (compresseur BBC RR 150)
12-32	Filtre d'air sec (compresseur KKK 4 HD)

13 Contrôle du moteur - installation électrique

13-1	Tachymètre - commande d'angle
13-2	Entraînement du tachymètre avec accouplement
13-3	Raccordement pour engrenage d'angle ou arbre flexible
13-4	Chapeau de fermeture au lieu de tachymètre
13-5	Alternateur à courant rotatoire 35 A (à deux bornes)
13-6	Commande du dynamo 35 A (à deux bornes)
13-7	Dynamo à courant rotatoire 35 A (à une borne)
13-8	Commande du dynamo 35 A (à une borne)
13-9	Couvercle de fermeture au lieu commande d'alternateur
13-10	Aimant à traction
13-11	Aimant à poussée
13-12	Appareil électrique de réglage du nombre de tours
13-13	Indicateur de chemin de la barre de contrôle
13-14	
13-15	Alternateur à courant rotatoire 60 A et 85 A
13-16	Engrenage intermédiaire pour commande de dynamo
13-17	Régulateur de dynamo (à deux bornes)
13-18	Commande des dynamos 60 A et 85 A
13-19	Conduite à arrêt de tige de réglage
13-20	Appareil pneumatique de réglage du nombre de tours pour régulateur RSUV
13-21	Appareil manuelle de réglage du nombre de tours pour régulateur RSUV
13-22	Appareil de réglage grossier du nombre de tours pour régulateur PSG
13-23	Appareil de rappel pour régulateur RSUV
13-24	Appareil de réglage de précision du nombre de tours pour régulateur PSG

- 13-25 Support pour tableau de contrôle
- 13-26 Tableau de contrôle (huile de graissage)
- 13-27 Tableau de contrôle (huile de graissage, huile de refroidissement de piston)
- 13-28 Tableau de contrôle (huile de graissage, avec contacteur d'arrêt)
- 13-29 Tableau de contrôle (huile de graissage, eau réfrigérante)
- 13-30 Tableau de contrôle (huile de graissage, huile de refroidissement de piston, eau réfrigérante)
- 13-31 Tableau de contrôle (huile de graissage, avec contacteur d'arrêt, huile de refroidissement de piston)
- 13-32 Tableau de contrôle (huile de graissage, eau réfrigérante, eau de mer)
- 13-33 Tableau de contrôle (huile de graissage, huile de refroidissement de piston, eau réfrigérante, eau de mer)

21 Accouplement et volants

- 21-1 Volant avec bride
- 21-2 Volant sans bride
- 21-3 Carter du volant

22 Entraînement secondaire opposé au volant

- 22-1 Entraînement secondaire opposé au volant (amortisseur interne)
- 22-2 Entraînement secondaire opposé au volant (amortisseur externe)
- 22-3 Entraînement opposé au volant pour poulie pour courroie trapézoïdale
- 22-4 Entraînement opposé au volant pour moyeu

Nomenclatore

D, TD, TBD 601-6 (K/S)

01 Incastellatura

- 01-1 Incastellatura
- 01-2 Coperchio parete frontale (lato volano)
- 01-3 Coperchio volano
- 01-4 Piastra intermedia
- 01-5 Carter per olio lubrificante
- 01-6 Aereazione dell'incastellatura senza filtro fiamma
- 01-7 Coperchio parete frontale (lato ammortizzatori anti-vibrazione con refrigerante per l'olio a guaina)
- 01-8 Coperchio parete frontale (lato ammortizzatori anti-vibrazione con refrigerante per olio lubrificante a tubi)
- 01-9 Coperchio per parete anteriore incastellatura
- 01-10 Aereazione dell'incastellatura con filtro fiamma
- 01-11 Dispositivo di sollevamento del motore
- 01-12 Tubazione de sfianto del carter
- 01-13 Aerazione incastellatura (motore marino)

02 Interno incastellatura

- 02-1 Asse manovella
- 02-2 Aste di biella con pistoni
- 02-3 Ammortizzatori antivibrazione per incastellatura esterna
- 02-4 Protezione per l'ammortizzatore (aperto)
- 02-5 Ammortizzatori sistemato internamente
- 02-6 Protezione per l'ammortizzatore (unito)

03 Comando

- 03-1 Albero a camme

04 Testata cilindro

- 04-1 Testata cilindro (2 valvole) per avviamento elettrico
- 04-2 Testata cilindro (2 valvole) per avviamento aria
- 04-3 Testata cilindro (2 valvole) per avviamento aria con valvola ricarica
- 04-4 Testata cilindro (4 valvole) per avviamento elettrico
- 04-5 Bilanciere per testate (2 valvole)
- 04-6 Bilanciere per testata (4 valvole)
- 04-7 Coperchio per testata (2 valvole)
- 04-8 Coperchio per testata (4 valvole)
- 04-9

05 Ingrassaggio-raffreddamento dei pistoni

- 05-1 Pompa ad ingranaggi per olio lubrificante normale
- 05-2 Tubature aspirazione olio lubrificante
- 05-3 Refrigerante per olio lubrificante a tubi
- 05-4 Filtro doppio per olio lubrificante
- 05-5 Filtro semplice per olio lubrificante
- 05-6 Pompa a mano per olio lubrificante
- 05-7 Centrifuga
- 05-8 Coperchio di chiusura al posto della centrifuga
- 05-9 Regolatore pressione olio lubrificante (refrigerante per l'olio a tubi)
- 05-10 Tubature per olio e dispositivo misurazione pressione olio
- 05-11
- 05-12 Pezzo di raccordo per il filtro olio lubrificante
- 05-13 Tubature di conduzione dell'olio al refrigerante per l'olio a tubi
- 05-14 Pompa doppia per olio lubrificante
- 05-15
- 05-16 Uggello per refrigerazione dei pistoni
- 05-17 Tubature di raccordo per olio refrigerante per olio a guaina
- 05-18 Tubature di aspirazione olio (refrigerazione dei pistoni)
- 05-19 Refrigerante per olio a guaina
- 05-20 Tubature di conduzione olio al regolatore PSG
- 05-21 Pompa elettrica di prelubrificazione 24 V (con refrigerante per olio a tubi)
- 05-22 Pompa a mano per olio lubrificante (refrigerante per l'olio a guaina senza centrifuga)
- 05-23 Pompa a mano per olio lubrificante (refrigerante per l'olio a guaina con centrifuga)
- 05-24 Regolatore pressione olio lubrificante (refrigerante per l'olio a guaina)

- 05-25 Coperchio con raccordi per strumenti di misura
- 05-26 Pompa elettrica di prelubrificazione 220 V (con refrigerante per olio a tubi)
- 05-27
- 05-28 Pompa elettrica di prelubrificazione 220 V (con refrigerante per olio a guaina)
- 05-29
- 05-30 Pompa elettrica di prelubrificazione 24 V (con refrigerante per olio a guaina)
- 05-31 Tubazione verso il radiatore dell'olio con allacciamento per pompa di riserva

06 Sistema circolazione combustibile - iniezione/regolazione

- 06-1 Pompa iniezione con regolatore RSUV
- 06-2 Pompa iniezione con ingranaggi
- 06-3 Regolatore PSG
- 06-4
- 06-5 Supporto per pompa iniezione
- 06-6 Valvola iniezione (testata con 2 valvole)
- 06-7 Valvola iniezione (testata con 4 valvole)
- 06-8 Tubature di conduzione combustibile (testata con 2 valvole)
- 06-9 Tubature di conduzione combustibile (testata con 4 valvole)
- 06-10 Filtro doppio per combustibile (senza recipiente collettore)
- 06-11 Dispositivo azionamento pompa iniezione
- 06-12
- 06-13
- 06-14 Accessori per pompa iniezione
- 06-15
- 06-16 Asta di regolazione per regolatore PSG
- 06-17 Tubature combustibile, a parete doppia (testata cilindro 2 valvole)
- 06-18 Tubature combustibile, a parete doppia (testata cilindro 4 valvole)
- 06-19 Filtro doppio per combustibile (con recipiente collettore)
- 06-20 Accoppiamento tiranteria di regolazione con indicatore di corsa
- 06-21 Scarico acqua nel carburante

07 Refrigerazione

- 07-1 Pompa centrifuga per motore con radiatore tubolare per l'olio
- 07-2 Pompa per acqua di mare senza raccordi
- 07-3 Scambiatore di calore
- 07-4 Tubature di conduzione acqua nel collettore di gas di scarico raffreddato
- 07-5 Tubature di conduzione acqua nel collettore di gas di scarico non raffreddato
- 07-6 Raccordo nello scambiatore di calore
- 07-7 Condotte di conduzione acqua refrigerante (scambiatore di calore per olio)
- 07-8 Coperchio al posto di pompa centrifuga per acqua di mare
- 07-9 Condotte per acqua refrigerante (refrigerante a guaina)
- 07-10 Raccordo di unione nel caso di refrigerazione mediante ventilatore
- 07-11 Contotta acqua di raffreddamento con raccordo supplementare
- 07-12 Raffreddamento indiretto con raccordo per acqua potabile (per motore di aspirazione e motore sovralimentato)
- 07-13 Raffreddamento indiretto con raccordo per acqua potabile (per motore a sovralimentazione elevata)
- 07-14 Rubinetto d'inversione per raffreddamento indiretto
- 07-15 Preriscaldamento per l'acqua di raffreddamento per refrigerante per olio a guaina
- 07-16 Valvola di ritegno (in motori con radiatore dell'olio tubolare)
- 07-17 Valvola di ritegno (in motori con radiatore dell'olio a piastre)

07-18	Conduttura d'acqua marina per raccordi	10-1
07-19	Pompa per acqua di mare con raccordi	10-2
07-20	Pompa centrifuga per il circuito di raffreddamento dell'aria per compressore durante la refrigerazione mediante ventilatore	10-3
07-21	Conduttura d'acqua di raffreddamento dalla in castellatura allo refrigeratore d'aria a compressore	10-4
07-22	Conduttura d'acqua marina con raccordo per pompa esterna	10-5
07-23		10-6
07-24	Tubatura disaerazione per raffreddamento a circolazione doppia (refrigeratore d'aria nel circuito d'acqua marina)	10-7
07-25	Tubatura disaerazione per raffreddamento a circolazione semplice (radiatore d'aria di carica nel d'acqua fresca)	10-8
07-26	Carcassa termostato per raffreddamento a circolazione semplice	10-9
07-27	Condutture d'acqua di raffreddamento sul radiatore d'aria di carica (nel circuito d'acqua fresca)	10-10
07-28	Supporto per ventilatore (modello piccolo)	10-11
07-29	Supporto per ventilatore (modello grande)	10-12
07-30	Dispositivo di protezione per la cinghia trapezoidale	10-13
07-31	Azionamento ventilatore	10-14
07-32	Puleggia a cinghia trapezoidale per l'azionamento del ventilatore	10-15
07-33	Pulso tendicinghia per l'azionamento del ventilatore	10-16
07-34	Conduttura d'acqua marina senza raccordo esterno (senza pompa di esaurimento)	10-17
07-35	Conduttura d'acqua marina con raccordo esterno (senza pompa di esaurimento)	10-18
07-36	Conduttura d'acqua marina senza raccordo esterna (con pompa di esaurimento)	11-1
07-37	Conduttura d'acqua marina con raccordo esterno (con pompa di esaurimento)	
07-38	Raccordo di congiunzione per acqua refrigerante al refrigerante aria	12-1
07-39	Tronchetto flangiata con by-pass per termoscalatore	12-2
07-40	Prerisaldamento per l'acqua di raffreddamento per refrigerante per olio a tubi	12-3
07-41	Pompa centrifuga	12-4
07-42	Dispositivo di sfogo	12-5
07-43	Tubature per refrigerazione mediante ventilatore a circolazione doppia (con pompa centrifuga originale)	12-6
07-44	Tubature per refrigerazione mediante ventilatore a circolazione doppia (con pompa elettrica)	12-7
07-45	Tubature per refrigerazione mediante ventilatore a circolazione semplice	12-8
07-46	Termostato (raffreddamento dell'aria compressore)	12-9
07-47	Conduttura d'acqua di mare	12-10
07-48	Termostato	12-11

08 Aspirazione aria

08-1	Tubo aspirazione aria (testata con 2 valvola)	12-12
08-2	Filtro aria in bagno d'olio con raccordo	12-13
08-3	Tubo aspirazione aria (testata con 4 valvola)	12-14
08-4	Flangia di unione per tubo aspirazione aria	12-15
08-5	Filtro secco dell'aria	12-16
08-6		12-17
08-7		12-18
08-8		12-19
08-9	Protezione da tubo aspirazione aria	12-20
08-10		12-21
08-11	Guida per il filtro aria asciutta	12-22
08-12	Interuttore sotto pressione per filtro aria (50 mbar)	12-23

09 Impianto gas di scarico

09-1	Collettore gas di scarico non raffreddato	12-24
09-2	Collettore gas di scarico raffreddato	12-25
09-3	Collettore gas di scarico per turbina sovralimentazione KKK	12-26
09-4	Rivestimento per collettore gas di scarico (turbina sovralimentazione KKK)	12-27
09-5	Tubo per gas di scarico per turbina sovralimentazione BBC	12-28
09-6	Rivestimento per collettore gas di scarico (turbina sovralimentazione BBC)	12-29
09-7	Gomito di tubo di scappamento	12-30

10 Dispositivo di avviamento

Dispositivo di avviamento ad aria (testata con 2 valvole)	10-1
Valvole di ricarica raffreddata ad acqua	10-2
Coperchio di chiusura al posto del dispositivo di avviamento ad aria	10-3
Motorino avviamento	10-4
Supporto per motorino avviamento 5 kW	10-5
Supporto per motorino avviamento 9 kW	10-6
Corona dentata per motorino avviamento	10-7
Dispositivo di avviamento ad aria (testata con 4 valvole)	10-8
Raccordo per aria senza rondella	10-9
Protezione oleatore aria (GALI)	10-10
Tubo flessibili per avviatore GALI	10-11
Avviatore ad aria compressa GALI	10-12
Motorino avviamento 5 kW (Germanischer Lloyd)	10-13
Supporto per motorino avviamento 5 kW (Germanischer Lloyd)	10-14
Valvola elettromagnetica per aria compressa	10-15
Pulsante d'avviamento	10-16
Supporto per motorino avviamento 9 kW (Germanischer Lloyd)	10-17
Motorino avviamento 9 kW (Germanischer Lloyd)	10-18

11 Dispositivo ausiliario per avviamento

Dispositivo ausiliario per l'avviamento tipo STARTPILOT	11-1
---	------

12 Alimentazione - raffreddamento dell'aria di compressore

Turbina di sovralimentazione KKK tipo 4 BD	12-1
Turbina di sovralimentazione KKK tipo 4 HD e 4 MF	12-2
Condotto per aria della turbina alla tubatura per aria	12-3
Refrigerante per aria di sovralimentazione	12-4
Condotte conduzione aria della turbina al refrigerante	12-5
Turbina sovralimentazione BBC tipo RR 150-2	12-6
Coperchio di chiusura per olio di recupero	12-7
Raccordo congiunzione per turbina sovralimentazione KKK 4 HD	12-8
Condotte conduzione aria della turbina KKK al refrigerante	12-9
	12-10
	12-11
	12-12
	12-13
	12-14
	12-15
Mantice elastico d'aspirazione per turbina di sovralimentazione BBC tipo RR 150	12-16
Rivestimento per turbina sovralimentazione KKK 4 HD e 4 MF	12-17
Raccordo congiunzione per turbina sovralimentazione KKK 4 BD	12-18
Protezione contro il contatto accidentale per motore con turbocompressore a gas di scarico KKK	12-19
Collettore aria per sovralimentazione BBC	12-20
Collettore aria per sovralimentazione KKK	12-21
Supporto per la centralizzazione dell'aria	12-22
Filtro dell'aria a bagno d'olio	12-23
Rivestimento per turbina sovralimentazione BBC RR 150	12-24
Rivestimento per turbina sovralimentazione KKK 4 BD	12-25
Interuttore sotto pressione per filtro aria (35 mbar)	12-26
Conduttura dell'aria	12-27
Conduttura dell'aria (termostato)	12-28
Filtro dell'aria secca (compressore KKK 4 BD)	12-29
Filtro dell'aria secca (compressore KKK 4 BD e 4 HD)	12-30
Filtro dell'aria secca (compressore KKK 4 HD)	12-31
Filtro dell'aria secca (compressore BBC RR 150)	12-32
Filtro dell'aria secca (compressore KKK 4 HD)	

13 Controlle motore - installazione elettrica

Dispositivo di azionamento contagiri	13-1
Azionamento del tachimetro con accoppiamento	13-2
Raccordo di congiunzione per dispositivo azionamento o cavo flessibile	13-3
Coperchio di chiusura al posto del contagiri	13-4
Dinamo corrente trifase (bipolare)	13-5
Dispositivo di azionamento per generatore 35 A (bipolare)	13-6

- 13-7 Generatore corrente alternata 35 A (manopolare)
- 13-8 Dispositivo di azionamento per generatore 35 A (manopolare)
- 13-9 Coperchio di chiusura al posto del dispositivo di avviamento alternatore
- 13-10 Elettromagnete di trazione
- 13-11 Elettromagnete di spinta
- 13-12 Regolatore elettrico del numero di giri
- 13-13 Indicatore di regolazione
- 13-14
- 13-15 Generatore corrente alternata 60 A e 85 A
- 13-16 Ruota intermedia di trascinamento dinamo
- 13-17 Regolatore dinamo (bipolare)
- 13-18 Dispositivo di azionamento per generatori 60 A e 85 A
- 13-19 Guaina tubolare fino all'arresto della tiranteria di regolazione
- 13-20 Regolazione pneumatica del numero di giri per regolatore RSUV
- 13-21 Regolazione manuale del numero di giri per regolatore RSUV
- 13-22 Aggiustaggio grossolano del numero di giri per regolatore PSG
- ~~13-23 Dispositivo di richiamo per regolatore RSUV~~
- 13-24 Regolazione di precisione del numero di giri per regolatore PSG
- 13-25 Supporto di cruscotto
- 13-26 Cruscotto (olio lubrificante)
- 13-27 Cruscotto (olio lubrificante, olio di raffreddamento pistoni)
- 13-28 Cruscotto (olio lubrificante, con intercettazione)
- 13-29 Cruscotto (olio lubrificante, acqua di raffreddamento)
- 13-30 Cruscotto (olio lubrificante, olio di raffreddamento pistoni, acqua di raffreddamento)
- 13-31 Cruscotto (olio lubrificante, con intercettazione, olio di raffreddamento pistoni)
- 13-32 Cruscotto (olio lubrificante, acqua di raffreddamento, acqua grezza)
- 13-33 Cruscotto (olio lubrificante, olio di raffreddamento pistoni, acqua di raffreddamento, acqua grezza)

21 Accoppiamenti e volanos

- 21-1 Volano con flangia
- 21-2 Volano senza flangia
- 21-3 Carter del volano

22 Comando anteriore

- 22-1 Comando anteriore (ammortizzatori antivibrazione interno)
- 22-2 Comando anteriore (ammortizzatori antivibrazione esterno)
- 22-3 Comando anteriore per puleggia per cinghia trapezoidale
- 22-4 Comando anteriore per mezzo

Índice

D, TD, TBD 601 - 6 (K/S)

	01 Bloque de cilindros	05-26	Bomba eléctrica de prelubricación 220 V (con enfriador de aceite, tipo de tubos)
01-1	Bloque de cilindros/cárter	05-27	
01-2	Tapa frontal (lado volante)	05-28	Bomba eléctrica de prelubricación 220 V (con enfriador de aceite, tipo de laminillas)
01-3	Caja del volante		
01-4	Plancha intermedia	05-29	
01-5	Cárter de aceite	05-30	Bomba eléctrica de prelubricación 24 V (con enfriador de aceite, tipo de laminillas)
01-6	Ventilación del cárter, sin filtro de llamas	05-31	Tubería de aceite hacia el enfriador de aceite en motores con enpalme para una bomba de aceite de reserva
01-7	Tapa frontal (lado amortiguador de críticas, con enfriador de aceite, tipo de laminillas)		
01-8	Tapa frontal (lado amortiguador de críticas, con enfriador de aceite, tipo de tubos)		
01-9	Tapa para tapa delantera del cárter	06-1	
01-10	Ventilación del cárter con filtro de llamas	06-2	
01-11	Suspensión del motor	06-3	
01-12	Tubería para ventilación del cárter	06-4	
01-13	Ventilación del cárter (motor marino)	06-5	06 Sistema de combustible - inyección/regulación
	02 Sistema del cigüeñal	06-6	Bomba de inyección, con regulador RSUV
02-1	Cigüeñal	06-7	Bomba de inyección, con sus engranajes de accionamiento
Q2-2A, 02-2	Biel y émbolo	06-8	Regulador PSG
02-3	Amortiguador de críticas, instalado fuera del cárter	06-9	
02-4	Protección del amortiguador (abierto)	06-10	Soporte de la bomba de inyección
02-5	Amortiguador de críticas, tipo interior	06-11	Válvula de inyección (culata de 2 válvulas)
02-6	Protección del amortiguador (cerrada)	06-12	Válvula de inyección (culata de 4 válvulas)
	03 Distribución	06-13	Tubos de combustible (culatas de 2 válvulas)
03-1	Eje de levas	06-14	Tubos de combustible (culatas de 4 válvulas)
	04 Culata	06-15	Filtro doble de combustible (sin recipiente de protección)
04-1	Culata (2 válvulas) arranque eléctrico	06-16	Accionamiento de la bomba de inyección
04-2	Culata (2 válvulas) arranque neumático	06-17	
04-3	Culata (2 válvulas) arranque neumático con válvula de recarga	06-18	Piezas adicionales para bombas de inyección
04-4A, 04-4	Culata (4 válvulas) arranque eléctrico	06-19	Varillaje de regulación para regulador PSG
04-5	Caballote de balancines (culata de 2 válvulas)	06-20	Tubos de combustible, de doble pared (culata de 2 válvulas)
04-6	Caballote de balancines (culata de 4 válvulas)	06-21	Tubos de combustible, de doble pared (culata de 4 válvulas)
04-7	Capota de culata (tipo de 2 válvulas)		Filtro doble de combustible (con recipiente de protección)
04-8	Capota de culata (tipo de 4 válvulas)		Acoplamiento de la barra reguladora para indicación del camino recorrido
04-9			Separador de agua para combustible
04-10A, 04-10	Culata (4 válvulas) arranque neumático		
	05 Lubricación - enfriamiento de émbolos	07-1	07 Sistemas de refrigeración
05-1	Bomba de engranajes de engrase, tipo normal		Bomba de circulación en motores con enfriador de aceite, tipo de tubos
05-2	Tubo de succión de aceite	07-2	Bomba de agua de mar sin bomba de achique
05-3	Enfriador de aceite, tipo de tubos	07-3	Intercambiador de calor
05-4	Filtro doble de aceite	07-4	Conducto de agua de refrigeración, con tubo de escape enfriado
05-5	Filtro simple de aceite	07-5	Conducto de agua de refrigeración, con tubo de escape sin enfriar
05-6	Bomba de engrase a mano	07-6	Codo de enpalme en el intercambiador de calor
05-7	Filtro centrífugo	07-7	Conducto de agua de refrigeración (enfriador de aceite, tipo de tubos)
05-8	Tapa de cierre, en lugar de un filtro centrífugo	07-8	Tapa, en lugar de una bomba de circulación de agua de mar
05-9	Válvula reguladora de presión de aceite (con enfriador de aceite, tipo de tubos)	07-9	Conducto de agua de refrigeración (enfriador de aceite, tipo de laminillas)
05-10	Tubería de aceite y manómetro	07-10	Codo de enpalme, con refrigeración por radiador y ventilador
05-11		07-11	Tubería de agua, con enpalme adicional
		07-12	Refrigeración indirecta con empalme de agua de cañería (motor de aspiración normal y motor con turbocompresor)
05-12	Pieza de empalme para filtro de aceite	07-13	Refrigeración indirecta con empalme de agua de cañería
05-13	Tubo de aceite hacia el enfriador de aceite, tipo de tubos	07-14	Grifo de conmutación para refrigeración indirecta
05-14	Bomba de engranajes de engrase, tipo doble	07-15	Dispositivo de calefacción del agua de refrigeración para enfriador de aceite, tipo de laminillas
05-15		07-16	Chapaleta de retención (en motores con enfriador de aceite, tipo de tubos)
05-16	Toberas para refrigeración de émbolos	07-17	Chapaleta de retención (en motores con enfriador de aceite, tipo de placas)
05-17	Tubos de aceite hacia el enfriador de aceite, tipo de laminillas	07-18	Tubo de agua de mar por bomba de achique
05-18	Tubo de succión de aceite (refrigeración de émbolos)	07-19	Bomba de agua de mar con bomba de achique
05-19	Enfriador de aceite, tipo de laminillas	07-20	Bomba de circulación del circuito de agua de refrigeración para enfriación de aire sobrecargado, con refrigeración por radiador y ventilador
05-20	Tubos de aceite en el regulador PSG		Tubo de agua salada entre cárter e enfriador de aire sobrecargado
05-21	Bomba eléctrica de prelubricación 24 V (con enfriador de aceite, tipo de tubos)	07-21	Tubo de agua salada con brida de enpalme para bomba de reserva
05-22	Bomba de engrase a mano (enfriador de aceite, tipo de laminillas sin filtro centrífugo)	07-22	
05-23	Bomba de engrase a mano (enfriador de aceite, tipo de laminillas con centrífugo)	07-23	
05-24	Válvula reguladora de presión de aceite (con enfriador de aceite, tipo de laminillas)	07-24	Tubo de ventilación con refrigeración por dos circuitos (enfriador de aire sobrecargado en el circuito de agua salada)
05-25	Tapa con conexiones para aparatos de control		

07-25	Tubo de ventilación con refrigeración por un solo circuito (enfriador de aire sobrecargado en el circuito de agua dulce)	10-10
07-26	Caja del termostato (refrigeración por un solo circuito) (enfriador de aire sobrecargado en el circuito de agua dulce)	10-11
07-27	Tubería de agua de refrigeración en el enfriador de aire sobrecargado (en el circuito de agua dulce)	10-12
07-28	Soporte para accionamiento del ventilador (ejecución pequeña)	10-13
07-29	Soporte para accionamiento del ventilador (ejecución grande)	10-14
07-30	Protección de las correas	10-15
07-31	Accionamiento del ventilador	10-16
07-32	Polea para accionamiento del ventilador	10-17
07-33	Polea de tensión para accionamiento del ventilador	10-18
07-34	Tubo de agua salada sin brida de empalme para bomba de reserva (sin bomba de achique)	11-1
07-35	Tubo de agua salada con brida de empalme para bomba de reserva (sin bomba de achique)	
07-36	Tubo de agua salada sin brida de empalme para bomba de reserva (con bomba de achique)	12-1
07-37	Tubo de agua salada con brida de empalme para bomba de reserva (con bomba de achique)	12-2
07-38	Codo de empalme de afluencia de agua de refrigeración en el enfriador de aire sobrecargado	12-3
07-39	Tubuladura con brida para tubería de cortocircuito en motores con intercambiador	12-4
07-40	Dispositivo de calefacción del agua de refrigeración para enfriador de aceite, tipo de tubos	12-5
07-41	Bomba de circulación	12-6
07-42	Dispositivo de desaireación (tipo Armstrong)	12-7
07-43	Tuberías de agua de refrigeración con radiador y ventilador (refrigeración por dos circuitos) (sin bomba eléctrica)	12-8
07-44	Tuberías de agua de refrigeración con radiador y ventilador (refrigeración por dos circuitos) (con bomba eléctrica)	12-9
07-45	Tuberías de agua de refrigeración con radiador y ventilador (refrigeración por un solo circuito)	12-10
07-46	Termostato (refrigeración de aire sobrecargado)	12-11
07-47	Tubo de agua salada	12-12
07-48	Termostato	12-13

08 Succión de aire

08-1	Tubo de succión (culata de 2 válvulas)	12-14
08-2	Filtro de aire en baño de aceite, con tubo curvado	12-15
08-3	Tubo de succión de aire (culata de 4 válvulas)	12-16
08-4	Brida de empalme para tubo de succión de aire	12-17
08-5	Filtro de aire, tipo seco	12-18
08-6		12-19
08-7		12-20
08-8		12-21
08-9	Protección para tubo de succión de aire	12-22
08-10		12-23
08-11	Conducto de aire para filtro seco	12-24
08-12	Interruptor de vacío para filtro de aire (50 mbar)	12-25

09 Sistema de escape

09-1	Tubo de escape, sin refrigerar	13-1
09-2	Tubo de escape, enfriado	13-2
09-3	Tubo de escape, con turbocompresor BBC	13-3
09-4	Revestimiento para tubo de escape (turbocompresor KKK)	13-4
09-5	Tubo de escape, con turbocompresor BBC	13-5
09-6	Revestimiento para tubo de escape (turbocompresor BBC)	13-6
09-7	Codo de escape	13-7

10 Sistema de arranque

10-1	Arranque neumático (culatas de 2 válvulas)	13-8
10-2	Valvula de recarga, enfriada	13-9
10-3	Tapa de cierre, en lugar de un arranque neumático	13-10
10-4	Motor de arranque	13-11
10-5	Caballote para motor de arranque de 5 kW	13-12
10-6	Caballote para motor de arranque de 9 kW	13-13
10-7	Corona dentada para motor de arranque	13-14
10-8	Arranque neumático (culatas de 4 válvulas)	13-15
10-9	Empalme de aire, sin disco de seguridad	13-16

Protección para aceitador (GALI)	
Tubo elástico para motor de arranque GALI	
Motor de arranque por aire comprimido GALI	
Motor de arranque 5 kW (Germanischer Lloyd)	
Caballote para motor de arranque 5 kW (Germanischer Lloyd)	
Válvula magnética para aire comprimido	
Botón de arranque	
Caballote para motor de arranque 9 kW (Germanischer Lloyd)	
Motor de arranque 9 kW (Germanischer Lloyd)	

11 Instalación auxiliar de arranque

Instalación auxiliar de arranque tipo STARTPILOT

12 Sistema de aire sobrecargado - refrigeración

Turbocompresor KKK 4 BD	
Turbocompresor KKK 4 HD y 4 MF	
Conducto de aire entre turbocompresor y tubo de aire	
Enfriador de aire sobrecargado	
Conducto de aire entre turbocompresor y enfriador de aire sobrecargado	
Turbocompresor BBC RR 150-2	
Tapa de cierre con orificio para el retorno de aceite	
Codo de empalme para turbocompresor KKK 4 HD	
Conducto de aire entre turbocompresor KKK y enfriador de aire sobrecargado	

Fuelle elastico de aspiración para turbocompresor BBC tipo RRR 150

Revestimiento para turbocompresor KKK 4 HD y 4 MF	
Codo de empalme para turbocompresor KKK 4 BD	
Protección en motores con turbocompresor KKK	
Pieza de unión para aire con turbocompresor BBC	
Pieza de unión para aire con turbocompresor KKK	
Caballote para conducto recolector de aire	
Filtro de aire, en baño de aceite	
Revestimiento para turbocompresor BBC RR 150	
Revestimiento para turbocompresor KKK 4 BD	
Interruptor de vacío para filtro de aire (35 mbar)	
Conducto de aire	
Conducto de aire (termostato)	
Filtro seco de aire (turbocompresor KKK 4 BD)	
Filtro seco de aire (turbocompresor KKK 4 BD y 4 HD)	
Filtro seco de aire (turbocompresor KKK 4 HD)	
Filtro seco de aire (turbocompresor BBC RR 150)	
Filtro seco de aire (turbocompresor KKK 4 HD)	

13 Dispositivos de control - instalación eléctrica

Accionamiento angular del tacómetro	
Accionamiento de tacómetro con acoplamiento	
Empalme para engranaje angular ó eje flexible	
Capota de cierre, en lugar de un tacómetro	
Alternador de corriente trifásica 35 A (bipolar)	
Accionamiento del alternador 35 A (bipolar)	
Alternador de corriente trifásica 35 A (unipolar)	
Accionamiento del alternador 35 A (unipolar)	
Tapa de cierre en lugar de un accionamiento de alternador	
Imán de parada, de tracción	
Imán de parada, de empuje	
Dispositivo eléctrico de ajuste de revoluciones	
Indicador del recorrido de la barra reguladora	
Alternador de corriente trifásica 60 A y 85 A	
Engranaje intermedio para accionamiento del alternador	
Regulador para alternador (bipolar)	
Accionamiento de los alternadores 60 A y 85 A	
Tubería hacia el tope de la barra reguladora	
Dispositivo de ajuste de revoluciones neumático para regulador RSUV	
Dispositivo de ajuste de revoluciones manual para regulador RSUV	

- 13-22 Dispositivo de ajuste de revoluciones grueso para regulador PSG
- 13-23 Pieza de retroceso para regulador RSUV
- 13-24 Dispositivo de ajuste de revoluciones fino para regulador PSG
- 13-25 Soporte para tablero
- 13-26 Tablero (aceite lubricante)
- 13-27 Tablero (aceite lubricante, aceite para refrigeración de émbolos)
- 13-28 Tablero (aceite lubricante, con dispositivo de parada)
- 13-29 Tablero (aceite lubricante, agua de refrigeración)
- 13-30 Tablero (aceite lubricante, aceite para refrigeración de émbolos, agua de refrigeración)
- 13-31 Tablero (aceite lubricante, con dispositivo de parada, aceite para refrigeración de émbolos)
- 13-32 Tablero (aceite lubricante, agua de refrigeración, agua de mar)
- 13-33 Tablero (aceite lubricante, aceite para refrigeración de émbolos, agua de refrigeración, agua de mar)

21 Acoplamientos y volantes

- 21-1 Volante con brida
- 21-2 Volante sin brida
- 21-3 Protección del volante

22 Toma de fuerza delantera

- 22-1 Toma de fuerza delantera (amortiguador de críticas instalado dentro del cárter)
- 22-2 Toma de fuerza delantera (amortiguador de críticas instalado fuera del cárter)
- 22-3 Toma de fuerza delantera para polea para correa trapezoidal
- 22-4 Toma de fuerza delantera para cubo

	Repa- ratur- Stufe	Nenn- maß mm	MWM-Teil-Nummer Pleuellager	
Pleuellager	0	125,0	1) 3.601.0.430.600.7 2) 3.601.0.430.600.4	
	<u>1</u>	124,6	1) 3.601.8.430.601.7 2) 3.601.8.430.601.4	
	<u>2</u>	124,2	1) 3.601.8.430.602.7 2) 3.601.8.430.602.4	
	<u>3</u>	123,8	1) 3.601.8.430.603.7 2) 3.601.8.430.603.4	
	Repa- ratur- Stufe	Nenn- maß mm	MWM-Teil-Nummer	
			Hauptlager	Paßlager
Kurbelwellenhaupt- lager und Paßlager	0	130,0	1) 3.601.0.430.100.7 3) 3.601.0.430.100.4 4) 3.601.0.430.110.4	3.601.0.430.400.7 3.601.0.430.400.4 3.601.0.430.410.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.101.7 3) 3.601.8.430.101.4 4) 3.601.8.430.111.4	3.601.8.430.401.7 3.601.8.430.401.4 3.601.8.430.411.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.102.7 3) 3.601.8.430.102.4 4) 3.601.8.430.112.4	3.601.8.430.402.7 3.601.8.430.402.4 3.601.8.430.412.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.103.7 3) 3.601.8.430.103.4 4) 3.601.8.430.113.4	3.601.8.430.403.7 3.601.8.430.403.4 3.601.8.430.413.4
Original 140 mm Ø	0	130,0	1) 3.601.8.430.120.7 3) 3.601.8.430.120.4 4) 3.601.8.430.130.4	3.601.8.430.420.7 3.601.8.430.420.4 3.601.8.430.430.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.121.7 3) 3.601.8.430.121.4 4) 3.601.8.430.131.4	3.601.8.430.421.7 3.601.8.430.421.4 3.601.8.430.431.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.122.7 3) 3.601.8.430.122.4 4) 3.601.8.430.132.4	3.601.8.430.422.7 3.601.8.430.422.4 3.601.8.430.432.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.123.7 3) 3.601.8.430.123.4 4) 3.601.8.430.133.4	3.601.8.430.423.7 3.601.8.430.423.4 3.601.8.430.433.4

- 1) Oberschale und Unterschale komplett, gemeinsam verpackt
- 2) Pleuellagerschale einzeln (Oberschale = Unterschale)
- 3) Hauptlager-Oberschale einzeln
- 4) Hauptlager-Unterschale einzeln

Hauptlager- Zapfen		Pleuellager- Zapfen		MWM - Teil - Nummer Kurbelwelle
Repa- ratur- Stufe	Nenn- maß mm	Repa- ratur- Stufe	Nenn- maß mm	
0	130,0	0	125,0	3.601.0.140.600.6
0	130,0	1	124,6	3.601.6.140.601.6
0	130,0	2	124,2	3.601.6.140.602.6
0	130,0	3	123,8	3.601.6.140.603.6
1	129,6	0	125,0	3.601.6.140.610.6
1	129,6	1	124,6	3.601.6.140.611.6
1	129,6	2	124,2	3.601.6.140.612.6
1	129,6	3	123,8	3.601.6.140.613.6
2	129,2	0	125,0	3.601.6.140.620.6
2	129,2	1	124,6	3.601.6.140.621.6
2	129,2	2	124,2	3.601.6.140.622.6
2	129,2	3	123,8	3.601.6.140.623.6
3	128,8	0	125,0	3.601.6.140.630.6
3	128,8	1	124,6	3.601.6.140.631.6
3	128,8	2	124,2	3.601.6.140.632.6
3	128,8	3	123,8	3.601.6.140.633.6

Repair stages of crankshaft main and big end bearings

D, TD, TBD 601 - 6 (K/S)

	Repair stage	Nominal dimension mm	MWM Part Number Big end bearing	
Big end bearing	0	125,0	1) 3.601.0.430.600.7 2) 3.601.0.430.600.4	
	<u>1</u>	124,6	1) 3.601.8.430.601.7 2) 3.601.8.430.601.4	
	<u>2</u>	124,2	1) 3.601.8.430.602.7 2) 3.601.8.430.602.4	
	<u>3</u>	123,8	1) 3.601.8.430.603.7 2) 3.601.8.430.603.4	
	Repair stage	Nominal dimension mm	MWM Part Number	
			Main bearing	Thrust bearing
Crankshaft main bearing and thrust bearing	0	130,0	1) 3.601.0.430.100.7 3) 3.601.0.430.100.4 4) 3.601.0.430.110.4	3.601.0.430.400.7 3.601.0.430.400.4 3.601.0.430.410.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.101.7 3) 3.601.8.430.101.4 4) 3.601.8.430.111.4	3.601.8.430.401.7 3.601.8.430.401.4 3.601.8.430.411.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.102.7 3) 3.601.8.430.102.4 4) 3.601.8.430.112.4	3.601.8.430.402.7 3.601.8.430.402.4 3.601.8.430.412.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.103.7 3) 3.601.8.430.103.4 4) 3.601.8.430.113.4	3.601.8.430.403.7 3.601.8.430.403.4 3.601.8.430.413.4
Crankcase basic bore original size 140 mm dia	0	130,0	1) 3.601.8.430.120.7 3) 3.601.8.430.120.4 4) 3.601.8.430.130.4	3.601.8.430.420.7 3.601.8.430.420.4 3.601.8.430.430.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.121.7 3) 3.601.8.430.121.4 4) 3.601.8.430.131.4	3.601.8.430.421.7 3.601.8.430.421.4 3.601.8.430.431.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.122.7 3) 3.601.8.430.122.4 4) 3.601.8.430.132.4	3.601.8.430.422.7 3.601.8.430.422.4 3.601.8.430.432.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.123.7 3) 3.601.8.430.123.4 4) 3.601.8.430.133.4	3.601.8.430.423.7 3.601.8.430.423.4 3.601.8.430.433.4
Crankshaft main bearing and thrust bearing Crankcase basic bore bored to oversize bearing 141 mm dia	0	130,0	1) 3.601.8.430.120.7 3) 3.601.8.430.120.4 4) 3.601.8.430.130.4	3.601.8.430.420.7 3.601.8.430.420.4 3.601.8.430.430.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.121.7 3) 3.601.8.430.121.4 4) 3.601.8.430.131.4	3.601.8.430.421.7 3.601.8.430.421.4 3.601.8.430.431.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.122.7 3) 3.601.8.430.122.4 4) 3.601.8.430.132.4	3.601.8.430.422.7 3.601.8.430.422.4 3.601.8.430.432.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.123.7 3) 3.601.8.430.123.4 4) 3.601.8.430.133.4	3.601.8.430.423.7 3.601.8.430.423.4 3.601.8.430.433.4

- 1) Top and bottom shells packed together
- 2) Big end bearing shell provided individually (top half same as bottom half)
- 3) Main bearing top shell, individual
- 4) Main bearing bottom shell, individual

Repair stages of crankshaft main and big end bearings

D, TD, TBD 601 - 6 (K/S)

Main journals		Crank pins		MWM Part Number Crankshaft
Repair stage	Nominal dimension mm	Repair stage	Nominal dimension mm	
0	130,0	0	125,0	3.601.0.140.600.6
0	130,0	1	124,6	3.601.6.140.601.6
0	130,0	2	124,2	3.601.6.140.602.6
0	130,0	3	123,8	3.601.6.140.603.6
1	129,6	0	125,0	3.601.6.140.610.6
1	129,6	1	124,6	3.601.6.140.611.6
1	129,6	2	124,2	3.601.6.140.612.6
1	129,6	3	123,8	3.601.6.140.613.6
2	129,2	0	125,0	3.601.6.140.620.6
2	129,2	1	124,6	3.601.6.140.621.6
2	129,2	2	124,2	3.601.6.140.622.6
2	129,2	3	123,8	3.601.6.140.623.6
3	128,8	0	125,0	3.601.6.140.630.6
3	128,8	1	124,6	3.601.6.140.631.6
3	128,8	2	124,2	3.601.6.140.632.6
3	128,8	3	123,8	3.601.6.140.633.6

	Classes de rénovation	Cote nominale mm	No. pièce MWM Palier de bielle	
Palier de bielle	0	125,0	1) 3.601.0.430.600.7 2) 3.601.0.430.600.4	
	<u>1</u>	124,6	1) 3.601.8.430.601.7 2) 3.601.8.430.601.4	
	<u>2</u>	124,2	1) 3.601.8.430.602.7 2) 3.601.8.430.602.4	
	<u>3</u>	123,8	1) 3.601.8.430.603.7 2) 3.601.8.430.603.4	
	Classes de rénovation	Cote nominale mm	No. pièce MWM	
			Palier de tourillon	Palier de butée de latéral
Palier de tourillon et de butée de latéral Alésage de base dans le bloc original 140 mm Ø	0	130,0	1) 3.601.0.430.100.7 3) 3.601.0.430.100.4 4) 3.601.0.430.110.4	3.601.0.430.400.7 3.601.0.430.400.4 3.601.0.430.410.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.101.7 3) 3.601.8.430.101.4 4) 3.601.8.430.111.4	3.601.8.430.401.7 3.601.8.430.401.4 3.601.8.430.411.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.102.7 3) 3.601.8.430.102.4 4) 3.601.8.430.112.4	3.601.8.430.402.7 3.601.8.430.402.4 3.601.8.430.412.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.103.7 3) 3.601.8.430.103.4 4) 3.601.8.430.113.4	3.601.8.430.403.7 3.601.8.430.403.4 3.601.8.430.413.4
Palier de tourillon et de butée de latéral Alésage de base dans le bloc alésé pour palier de majoration 141 mm Ø	0	130,0	1) 3.601.8.430.120.7 3) 3.601.8.430.120.4 4) 3.601.8.430.130.4	3.601.8.430.420.7 3.601.8.430.420.4 3.601.8.430.430.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.121.7 3) 3.601.8.430.121.4 4) 3.601.8.430.131.4	3.601.8.430.421.7 3.601.8.430.421.4 3.601.8.430.431.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.122.7 3) 3.601.8.430.122.4 4) 3.601.8.430.132.4	3.601.8.430.422.7 3.601.8.430.422.4 3.601.8.430.432.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.123.7 3) 3.601.8.430.123.4 4) 3.601.8.430.133.4	3.601.8.430.423.7 3.601.8.430.423.4 3.601.8.430.433.4

- 1) Demi-coussinet supérieur et demi-coussinet inférieur au complet, emballés ensemble
2) Demi-coussinet de bielle, séparément (Demi-coussinet supérieur = demi-coussinet inférieur)
3) Demi-coussinet supérieur de palier de tourillon, séparément
4) Demi-coussinet inférieur de palier de tourillon, séparément

Tourillon		Maneton		No. pièce MWM vilebrequin
Classe de rénovation	Cote nominale mm	Classe de rénovation	Cote nominale mm	
0	130,0	0	125,0	3.601.0.140.600.6
0	130,0	1	124,6	3.601.6.140.601.6
0	130,0	2	124,2	3.601.6.140.602.6
0	130,0	3	123,8	3.601.6.140.603.6
1	129,6	0	125,0	3.601.6.140.610.6
1	129,6	1	124,6	3.601.6.140.611.6
1	129,6	2	124,2	3.601.6.140.612.6
1	129,6	3	123,8	3.601.6.140.613.6
2	129,2	0	125,0	3.601.6.140.620.6
2	129,2	1	124,6	3.601.6.140.621.6
2	129,2	2	124,2	3.601.6.140.622.6
2	129,2	3	123,8	3.601.6.140.623.6
3	128,8	0	125,0	3.601.6.140.630.6
3	128,8	1	124,6	3.601.6.140.631.6
3	128,8	2	124,2	3.601.6.140.632.6
3	128,8	3	123,8	3.601.6.140.633.6

	Stadio di riparazione	Quota nominale mm	No. di parte MWM Cuscinetto di biella	
Cuscinetto di biella	0	125,0	1) 3.601.0.430.600.7 2) 3.601.0.430.600.4	
	<u>1</u>	124,6	1) 3.601.8.430.601.7 2) 3.601.8.430.601.4	
	<u>2</u>	124,2	1) 3.601.8.430.602.7 2) 3.601.8.430.602.4	
	<u>3</u>	123,8	1) 3.601.8.430.603.7 2) 3.601.8.430.603.4	
	Stadio di riparazione	Quota nominale mm	No. di parte MWM	
			Supporto di banco dell'albero motore	Cuscinetto d'accoppiamento
Supporto di banco dell'albero motore e cuscinetto d'accoppiamento	0	130,0	1) 3.601.0.430.100.7 3) 3.601.0.430.100.4 4) 3.601.0.430.110.4	3.601.0.430.400.7 3.601.0.430.400.4 3.601.0.430.410.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.101.7 3) 3.601.8.430.101.4 4) 3.601.8.430.111.4	3.601.8.430.401.7 3.601.8.430.401.4 3.601.8.430.411.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.102.7 3) 3.601.8.430.102.4 4) 3.601.8.430.112.4	3.601.8.430.402.7 3.601.8.430.402.4 3.601.8.430.412.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.103.7 3) 3.601.8.430.103.4 4) 3.601.8.430.113.4	3.601.8.430.403.7 3.601.8.430.403.4 3.601.8.430.413.4
Alesaggio di base del carter originale Ø 140 mm	0	130,0	1) 3.601.8.430.120.7 3) 3.601.8.430.120.4 4) 3.601.8.430.130.4	3.601.8.430.420.7 3.601.8.430.420.4 3.601.8.430.430.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.121.7 3) 3.601.8.430.121.4 4) 3.601.8.430.131.4	3.601.8.430.421.7 3.601.8.430.421.4 3.601.8.430.431.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.122.7 3) 3.601.8.430.122.4 4) 3.601.8.430.132.4	3.601.8.430.422.7 3.601.8.430.422.4 3.601.8.430.432.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.123.7 3) 3.601.8.430.123.4 4) 3.601.8.430.133.4	3.601.8.430.423.7 3.601.8.430.423.4 3.601.8.430.433.4
Supporto di banco dell'albero motore e cuscinetto d'accoppiamento	0	130,0	1) 3.601.8.430.120.7 3) 3.601.8.430.120.4 4) 3.601.8.430.130.4	3.601.8.430.420.7 3.601.8.430.420.4 3.601.8.430.430.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.121.7 3) 3.601.8.430.121.4 4) 3.601.8.430.131.4	3.601.8.430.421.7 3.601.8.430.421.4 3.601.8.430.431.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.122.7 3) 3.601.8.430.122.4 4) 3.601.8.430.132.4	3.601.8.430.422.7 3.601.8.430.422.4 3.601.8.430.432.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.123.7 3) 3.601.8.430.123.4 4) 3.601.8.430.133.4	3.601.8.430.423.7 3.601.8.430.423.4 3.601.8.430.433.4
Alesaggio di base del carter allargato per cuscinetto surdimensionato Ø 141 mm	0	130,0	1) 3.601.8.430.120.7 3) 3.601.8.430.120.4 4) 3.601.8.430.130.4	3.601.8.430.420.7 3.601.8.430.420.4 3.601.8.430.430.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.121.7 3) 3.601.8.430.121.4 4) 3.601.8.430.131.4	3.601.8.430.421.7 3.601.8.430.421.4 3.601.8.430.431.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.122.7 3) 3.601.8.430.122.4 4) 3.601.8.430.132.4	3.601.8.430.422.7 3.601.8.430.422.4 3.601.8.430.432.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.123.7 3) 3.601.8.430.123.4 4) 3.601.8.430.133.4	3.601.8.430.423.7 3.601.8.430.423.4 3.601.8.430.433.4

- 1) Guscio superiore ed inferiore completi, in un unico imballaggio
 2) Singoli gusci di cuscinetto di biella (superiore = inferiore)
 3) Guscio superiore di supporto di banco (singolo)
 4) Guscio inferiore di supporto di banco (singolo)

Perno di supporto di banco		Perno di cuscinetto di biella		No. di parte MWM Albero motore
stadio di riparazione	Quota nominale mm	stadio di riparazione	Quota nominale mm	
0	130,0	0	125,0	3.601.0.140.600.6
0	130,0	<u>1</u>	124,6	3.601.6.140.601.6
0	130,0	<u>2</u>	124,2	3.601.6.140.602.6
0	130,0	<u>3</u>	123,8	3.601.6.140.603.6
<u>1</u>	129,6	0	125,0	3.601.6.140.610.6
<u>1</u>	129,6	<u>1</u>	124,6	3.601.6.140.611.6
<u>1</u>	129,6	<u>2</u>	124,2	3.601.6.140.612.6
<u>1</u>	129,6	<u>3</u>	123,8	3.601.6.140.613.6
<u>2</u>	129,2	0	125,0	3.601.6.140.620.6
<u>2</u>	129,2	<u>1</u>	124,6	3.601.6.140.621.6
<u>2</u>	129,2	<u>2</u>	124,2	3.601.6.140.622.6
<u>2</u>	129,2	<u>3</u>	123,8	3.601.6.140.623.6
<u>3</u>	128,8	0	125,0	3.601.6.140.630.6
<u>3</u>	128,8	<u>1</u>	124,6	3.601.6.140.631.6
<u>3</u>	128,8	<u>2</u>	124,2	3.601.6.140.632.6
<u>3</u>	128,8	<u>3</u>	123,8	3.601.6.140.633.6

	Grado de reparación	Medida nominal mm	Número MWM de pieza Cojinete de biela	
Cojinete de biela	0	125,0	1) 3.601.0.430.600.7 2) 3.601.0.430.600.4	
	<u>1</u>	124,6	1) 3.601.8.430.601.7 2) 3.601.8.430.601.4	
	<u>2</u>	124,2	1) 3.601.8.430.602.7 2) 3.601.8.430.602.4	
	<u>3</u>	123,8	1) 3.601.8.430.603.7 2) 3.601.8.430.603.4	
	Grado de reparación	Medida nominal mm	Número MWM de pieza	
			Cojinete de bancada	Cojinete de bancada de ajuste
Cojinetes de bancada y de ajuste	0	130,0	1) 3.601.0.430.100.7 3) 3.601.0.430.100.4 4) 3.601.0.430.110.4	3.601.0.430.400.7 3.601.0.430.400.4 3.601.0.430.410.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.101.7 3) 3.601.8.430.101.4 4) 3.601.8.430.111.4	3.601.8.430.401.7 3.601.8.430.401.4 3.601.8.430.411.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.102.7 3) 3.601.8.430.102.4 4) 3.601.8.430.112.4	3.601.8.430.402.7 3.601.8.430.402.4 3.601.8.430.412.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.103.7 3) 3.601.8.430.103.4 4) 3.601.8.430.113.4	3.601.8.430.403.7 3.601.8.430.403.4 3.601.8.430.413.4
Apoyos del bloque de cilindros de medida original de 140 mm Ø	0	130,0	1) 3.601.8.430.120.7 3) 3.601.8.430.120.4 4) 3.601.8.430.130.4	3.601.8.430.420.7 3.601.8.430.420.4 3.601.8.430.430.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.121.7 3) 3.601.8.430.121.4 4) 3.601.8.430.131.4	3.601.8.430.421.7 3.601.8.430.421.4 3.601.8.430.431.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.122.7 3) 3.601.8.430.122.4 4) 3.601.8.430.132.4	3.601.8.430.422.7 3.601.8.430.422.4 3.601.8.430.432.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.123.7 3) 3.601.8.430.123.4 4) 3.601.8.430.133.4	3.601.8.430.423.7 3.601.8.430.423.4 3.601.8.430.433.4
Cojinetes de bancada y de ajuste	0	130,0	1) 3.601.8.430.120.7 3) 3.601.8.430.120.4 4) 3.601.8.430.130.4	3.601.8.430.420.7 3.601.8.430.420.4 3.601.8.430.430.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.121.7 3) 3.601.8.430.121.4 4) 3.601.8.430.131.4	3.601.8.430.421.7 3.601.8.430.421.4 3.601.8.430.431.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.122.7 3) 3.601.8.430.122.4 4) 3.601.8.430.132.4	3.601.8.430.422.7 3.601.8.430.422.4 3.601.8.430.432.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.123.7 3) 3.601.8.430.123.4 4) 3.601.8.430.133.4	3.601.8.430.423.7 3.601.8.430.423.4 3.601.8.430.433.4
Apoyos del bloque de cilindros alisados para cojinetes con sobremedida exterior de 141 mm Ø	0	130,0	1) 3.601.8.430.120.7 3) 3.601.8.430.120.4 4) 3.601.8.430.130.4	3.601.8.430.420.7 3.601.8.430.420.4 3.601.8.430.430.4
	<u>1</u>	129,6	1) 3.601.8.430.121.7 3) 3.601.8.430.121.4 4) 3.601.8.430.131.4	3.601.8.430.421.7 3.601.8.430.421.4 3.601.8.430.431.4
	<u>2</u>	129,2	1) 3.601.8.430.122.7 3) 3.601.8.430.122.4 4) 3.601.8.430.132.4	3.601.8.430.422.7 3.601.8.430.422.4 3.601.8.430.432.4
	<u>3</u>	128,8	1) 3.601.8.430.123.7 3) 3.601.8.430.123.4 4) 3.601.8.430.133.4	3.601.8.430.423.7 3.601.8.430.423.4 3.601.8.430.433.4

- 1) Mitades de cojinete inferior y superior completas, empaquetadas conjuntamente
 2) Mitad de cojinete de biela, suelto (mitad superior = mitad inferior)
 3) Mitad de cojinete de bancada, superior, suelta
 4) Mitad de cojinete de bancada, inferior, suelta

Muñón del cojinete de bancada		Muñón del cojinete de biela		Número MWM de pieza cigüeñal
Grado de reparación	Medida nominal mm	Grado de reparación	Medida nominal mm	
0	130,0	0	125,0	3.601.0.140.600.6
0	130,0	1	124,6	3.601.6.140.601.6
0	130,0	2	124,2	3.601.6.140.602.6
0	130,0	3	123,8	3.601.6.140.603.6
1	129,6	0	125,0	3.601.6.140.610.6
1	129,6	1	124,6	3.601.6.140.611.6
1	129,6	2	124,2	3.601.6.140.612.6
1	129,6	3	123,8	3.601.6.140.613.6
2	129,2	0	125,0	3.601.6.140.620.6
2	129,2	1	124,6	3.601.6.140.621.6
2	129,2	2	124,2	3.601.6.140.622.6
2	129,2	3	123,8	3.601.6.140.623.6
3	128,8	0	125,0	3.601.6.140.630.6
3	128,8	1	124,6	3.601.6.140.631.6
3	128,8	2	124,2	3.601.6.140.632.6
3	128,8	3	123,8	3.601.6.140.633.6

Tafel

Table

Planche

Tavola

Cuadro

Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter de vilebrequin
Incastellatura
Bloque de cilindros/cárter

3.601.8.003.0101

01-1

Datum: 11.84

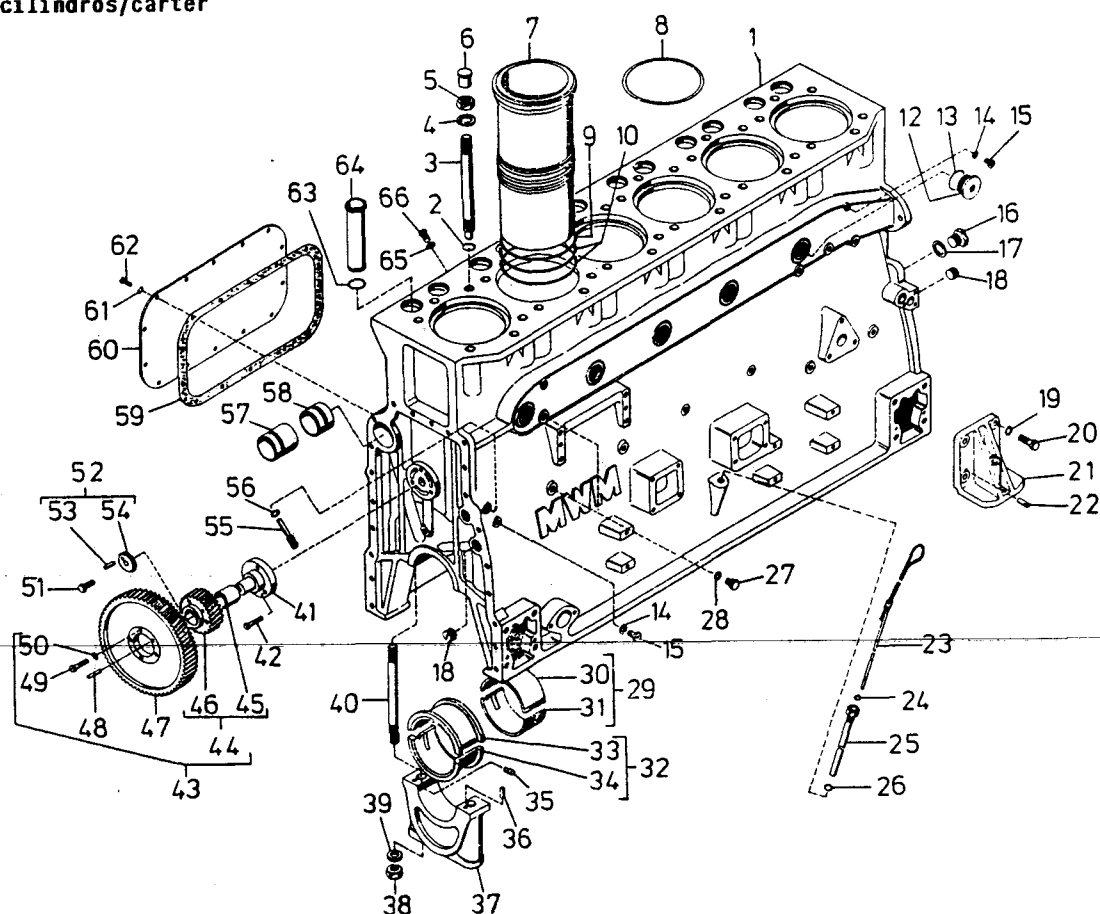


Bild-Nr. Fig. No. Fig. no. Fig. no. Fig. no.	Teil Nr. Piece No. No de la pièce No del pezzo No de la pieza	Benennung Denomination Dénomination Denominazione Denominación	Stückzahl Number Quantité Quantità Cantidad
1	3.601.0.110.006.6	Kurbelgehäuse best. aus. 2-7,9-18,27,28,36-40 55-58	Crankcase comprising 2-7,9-18,27,28,36-40 55-58
2	4A 96401	O-Ring	O-ring
3	3.601.0.351.006.4	Stiftschraube	Stud bolt
4	25 WN 5211	Scheibe	Washer
5	M24x1,5 WN 10073	Sechskantmutter	Hexagon nut
6	3.0219.01.0.0017	Schutzhülse	Protection sleeve
7	3.601.0.132.002.4	Zylinderlaufbuchse	Cylinder liner
8	3.601.8.340.008.4	Einstellring 0,10	Shim 0,10
8	3.601.8.340.009.4	Einstellring 0,15	Shim 0,15
8	3.601.8.340.010.4	Einstellring 0,20	Shim 0,20
8	3.601.8.340.027.4	Einstellring 0,30	Shim 0,30
8	3.601.8.340.028.4	Einstellring 0,40	Shim 0,40
9	3.0493.00.0.0040	O-Ring	O-ring
10	3.0493.00.0.0041	O-Ring	O-ring
11			
12	M52x1,5 WN 7600	Verschlußschraube	Plug
13	A52x60 DIN 7603-IT300	Dichtring	Sealing washer
14	A12x17 DIN 7603-CU	Dichtring	Sealing washer
15	M12x1,5 DIN 908-5.8	Verschlußschraube	Plug
16	AM30x1,5 DIN 7604-5.8	Verschlußschraube	Plug
17	A30x36 DIN 7603-CU	Dichtring	Sealing washer
18	M30x1,5 DIN 71022-4.6	Schlitzstopfen	Slotted plug
19	A16 DIN 127	Federring (je Motorpratze)	Spring washer (for each engine claw)